## TEACH YOURSELF

AVESTA LANGUAGE

# (A beginner's guide for learning the SCRIPT, GRAMMAR \& LANGUAGE of the Zoroastrian scriptural texts) 

By
Dr. Ervad Ramiyar Parvez Karanjia

TABLE OF CONTENTS
Introduction ..... 4
I. THE AVESTAN ALPHABET ..... 5

1. A brief account of the Avestan texts ..... 5
2. The Alphabets (1) ..... 7
3. The Alphabets (2) ..... 9
4. The Alphabets (3) ..... 11
5. The Alphabets (4) ..... 13
6. Phonetic divisions of the Alphabets ..... 16
7. Rules for placement of letters ..... 18
II. SANDHI ..... 20
8. Vowel Sandhi ..... 20
9. Consonantal Sandhi ..... 23
III. ROOTS \& THEIR GRADATIONS ..... 26
10. Roots ..... 26
11. Vowel Gradation (Guna and Vraddhi) ..... 29
IV. NOUNS ..... 31
12. Primary and Secondary Nouns ..... 31
V. ADJECTIVES ..... 33
13. Simple and Derivative Adjectives ..... 33
14. Degrees of Adjectives ..... 33
VI. PARTICIPLES ..... 35
15. Present Participle ..... 35
16. Future Participle ..... 35
17. Perfect Participle. ..... 35
18. Past Participle ..... 36
VII. GENDERS ..... 38
VIII DECLENSIONS ..... 40
19. General Case Terminations ..... 40
20. Vowel Bases ..... 42
Bases ending in $\mu_{-}$Masculine ..... 42
21. Bases ending in $\mu_{-}$Neuter ..... 43
22. Bases ending in ..... 44
Bases ending in w_ Feminine ..... 45
23. Bases ending in s_ Masculine ..... 47
24. Bases ending in s, Feminine ..... 48
25. Bases ending in s_ Neuter ..... 49
26. Bases ending in ,- Masculine ..... 49
27. Bases ending in ,- Feminine ..... 50
28. Bases ending in ,- Neuter ..... 50
29. CONSONANTAL BASES ..... 51
30. Bases ending in (دیّ, ..... 51
31. Bases ending in 0 (مس)_ _ Feminine ..... 51
32. Bases ending in $\rho(\mu))_{-}$Neuter ..... 53
33. Bases ending in $\_$Masculine ..... 53
34. Bases ending in ${ }_{1-}$ Feminine ..... 54
35. Bases ending in $(\omega \neq)$ _ Neuter ..... 54
36. Bases ending in 1_ Masculine ..... 56
37. Bases ending in (مر) (م) Masculine ..... 56
38. Bases ending in . $\boldsymbol{\mu}(3, y)$ ) Masculine ..... 57
39. Bases ending in . $\boldsymbol{\sim}$ (د)_ ..... 57
IX. PRONOUNS ..... 59
X. NUMERALS ..... 63
XI. COMPOUNDS ..... 65
XII. VERBS ..... 67
40. Ten Classes of Conjugation. ..... 67
41. Conjugational Tenses and Moods ..... 70
42. Present Tense ..... 70
43. Imperfect Tense ..... 73
44. Imperative Mood ..... 76
45. Potential Mood ..... 78
46. Non-conjugational Tenses and Moods ..... 81
47. Future Tense ..... 81
48. Perfect Tense ..... 81
49. Aorist Tense ..... 82
50. Precative or Benedictive Mood ..... 82
Subjunctive Mood ..... 83
XIII. DERIVATIVE VERBS ..... 85
51. Frequentative or Intensive verb ..... 85
52. Desiderative Verb ..... 85
53. Denominative or Nominal Verb ..... 86
54. Causal Verb ..... 86
55. Incohative Verb ..... 87
XIV PARTICLES ..... 88
56. Adverbs ..... 88
57. Prepositions ..... 89
58. Conjunctions. ..... 90
59. Prefixes ..... 90
XV. SOME GENERAL RULES ..... 92
60. Formation of Words and Sentences ..... 92
61. Syntax ..... 93
62. Reduplication ..... 93
63. Insertion of redundant letters ..... 94
64. Strong and Weak forms. ..... 95
XVI. TRANSLATION ..... 96
Avesta to English ..... 96
English to Avesta ..... 97
Specimen Translation of a text-SAROSH BĀJ ..... 99
QUESTION BANK ..... 111
KEY TO EXERCISES ..... 115

## Introduction

The genesis of this book dates back to June 1978, when late Dasturji Dr. Hormazdyar Kayoji Mirza gave us a small handwritten file containing the essence of Avestan Grammar, in our very first Avestan class, and asked us to copy it in our own hands. This book is a gradual development from that file and a result of the experience and understanding gathered during the 20 years of teaching the Avestan language.

This book has been prepared in the format of 'Teach Yourself' bookS. Each Chapter is divided into lessons which can be considered a unit. Extensive exercises have been provided at the end of each chapter along with the keys to most of the exercises at the end, with the view that a student may be able to learn the language without much help from a tutor. However, the reader may find this book different from other 'Teach Yourself' books, because Avesta is exclusively a language of the scriptures and is not used as a language for communications.

This book is specifically meant for beginners who want to have a basic knowledge of the language and understand the basic Avestan scriptures. It is not meant for scholars or those who want to pursue higher studies in this language. Grammatical rules have been simplified. Wherever there are more than one options, only the most frequently used option has been included. Those who want to study the grammar in greater detail may refer to other books and study materials like "A Practical Grammar of the Avesta language" by Kavasji Edalji Kanga (Bombay, 1891), "An Avesta Grammar in comparison with Sanskrit" by A.V.Williams Jackson (Stuttgart, 1892) and "Avestan Language III. The Grammar of Avestan" by Karl Hoffmann in Encyclopaedia Iranica III.

This book has been under preparation since the past five years. It was and is being used as a sourcebook cum workbook for teaching Avesta script and grammar to beginners at Sir Jamshedjee Jeebhoy Zarthoshtee and Mullan Feroze Madressas. Modifications were incorporated into the book taking into account the views and suggestions from students. Model Question papers are also provided at the end for those want to evaluate themselves midway and at the completion of the course.

In this book, footnotes have been used with a very specific purpose. Most footnotes gives information which is not basic to learning the language and without which the student can do in the initial stage of learning the language. This information may be useful at a later stage. Footnotes also provide alternative and many a times modern versions of grammatical terminologies.

I hope that this book will fill a much felt void and enable people to learn the Avestan script, grammar and language.

Ramiyar Parvez Karanjia Dadar, Mumbai. June 2005.

## I. THE AVESTAN ALPHABET

## 1. A brief account of the Avestan texts

Zoroastrians regularly come in touch with their Avestan texts, when they recite them as daily prayers or when priests pray them in rituals and ceremonies. These texts were handed down by oral tradition from generation to generation since very ancient times. They were composed in absolute prehistory when the art of reading and writing had not yet been adequately developed.

The Iranian historical traditions regarding the ancient Zoroastrian scriptures and transmission of the Avesta texts, are recorded in the Dēnkard. On the basis of this account, we can formulate a succinct account of the transmission of Avestan texts.

According to the Dēnkard there were two copies of the Avesta during the Achaemenian times. After Alexander's invasion and conquest of Iran in 330 B.C., the Avestan texts greatly damaged. The Parthian Emperor Vologases (Valkhash) I (51-77 A.C.) ordered the collection of the scattered fragments of the Avesta. However, it seems that the attempt was not successful.

Thereafter Sasanian Emperor Artakhshir Pāpakān (226-241 A.C.), instructed Dastur Tansar to collect the Avestan texts and prepare a standard edition. This work was completed under the guidance of Dastur Adarbad Marespand during the reign of Emperor Shapur II (309-379). The Avestan texts were re-gathered in 21 Volumes called Nasks.

The Avestan texts suffered destruction once again when the Arabs invaded and conquered Iran in 641 A. C. Out of 21 Avesta Nasks, 20 Nasks were in existence till the 9th century. A summary of 19 Nasks, based on their Pahlavi translations, is found in the VIII and IX books of the Dēnkard. After the 9th century, most of the Avestan Nasks and their Pahlavi translations have been irretrievably lost.

## The Extant Avestan texts

The Avestan texts, as they exist at present, consist of compositions by prophet Zarathushtra and his immediate disciples. They may be divided as follows:
(1) The Yasna (including the Gathas), (2) The Visparad, (3) The Vidēvdād (Vandidad), (4) ,The Khordeh Avesta (including the Yashts) (5) Fragments of some lost Nasks. ${ }^{1}$

## Origin of the Avestan script

Avesta is the oldest Iranian language in existence. It pre-dates the times of prophet Zarathushtra. Though the Avestan language is very ancient, it had no script of its own as it was orally transmitted from generation to generation. ${ }^{2}$

Though attempts were made to commit Avestan texts into writing during the Arshkanian / Parthian times ( $250 \mathrm{BC}-226 \mathrm{AC}$ ), it was not till the middle of the Sasanian period that the script was formulated. The Avestan script that we use today was developed either in the $5^{\text {th }}$ century A.C. during the reign of the Sasanian king Cosroes II (Khushru Purviz), or in

[^0]the $4^{\text {th }}$ century during the reign of Shapur II (309-379 A.C.). This script is also known as the Dīn Dabireh "the script for religious (purposes)"

## Indian and Iranian Styles

There is a slight variance in the way some of the letters of the Avestan script were written by scribes in Iran and India. The Iranian scribes wrote in a more ornamental way. Their letters had a greater flourish and a curve at the end. The Indian scribes preferred to keep the letters simple using straight strokes. In this book the Iranian style has been used.

## Special features of the Avestan script

1) Letters of the Avestan alphabet are written from right to left.
2) The direction of writing for each letter and their relative positions should be noted.
3) Often, more than one letter represent a certain sound. The use of such letters depends on their placements in the word.
4) Each Avesta letter has been given an equivalent for purposes of transcription. Most of these are from the English alphabet, but some are from Greek alphabet, and some are special characters. By and large the system of Hoffmann has been adopted.
5) Every complete Avesta word is followed with a dot (which looks like a 'full stop' of the English). This dot is called a word-separator.
6) Three dots $\because$ (which look like the abbreviation for 'because' in English).are used to indicate the end of a sentence or a paragraph. Sometimes three small circles used in the same way, also indicate the end of a paragraph.

## 2. The Alphabets (1)

| Avesta letter (Iranian style) | Transcription | Pronunciation |
| :---: | :---: | :---: |
| - $\boldsymbol{\sim}$ - | a | a - as in across |
| - w- | $\overline{\mathrm{a}}$ | a - as in father |
| - ノ - | 1 | i - as in $\underline{i t}$ |
| - , - | $\overline{1}$ | $\overline{\mathbf{1}}$ - as in feet |
| - ) - | u | $\mathrm{U}-\mathrm{as}$ in put |
| - ${ }^{\text {- }}$ | $\overline{\mathrm{u}}$ | OO- as in shoot |
| -9 - | k | K - as in kite |
| $-3$ | X | kh - as in Khan |
| $-\varepsilon^{1}$ | $\mathrm{X}^{\prime}$ | kh - as in khyal |
| $\mu^{2}$ | $x^{\nu}$ | khv - as in khvāb |
| - | g | $\mathrm{g}-\mathrm{as}$ in girl |
| - - | $\gamma^{3}$ | gh - as in Ghana |

The consonants in Avestan script, do not have vowel sounds inherent in them, and hence cannot stand by themselves. A consonant always needs to be followed by a vowel to depict a full sound. Thus:

[^1]| وس ka | و ki | 9 ku |
| :---: | :---: | :---: |
| gmā | و kī | وى kū |

## Exercise:

1. Practice the following:

2. Write the following in Avestan script. Speak as you write:

| ga |  | $\gamma \mathrm{a}$ |  | xi |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| gā | $\gamma \overline{\mathrm{a}}$ |  | x $\overline{\mathrm{a}}$ |  |  |
| gu | ki |  | k̄̄ |  |  |

3. The Alphabets (2)

| Avesta letter | Transcription | Pronunciation |
| :---: | :---: | :---: |
| -3 - | 0 | O- as in more |
| $-7-$ | $\overline{0}$ | O - as in go |
| - $0-$ | e | a - as in made |
| $-\underbrace{1}$ | $\overline{\mathrm{e}}$ | ay - as in way |
| $-م^{2}$ | t | t - as in ten |
| $-\rho^{3}$ | $\underline{\sim}$ | t-as in put |
| $-0$ | $\boldsymbol{\vartheta}^{4}$ | th - as in bath |
| -9- | d | $\mathrm{d}-\mathrm{as}$ in day |
| $-G$ | $\delta^{5}$ | dh - as in adhere |
| -0J- | p | p - as in pan |
| -0)- | f | f - as in $\mathrm{fan}^{\text {a }}$ |
| 二- | b | $\mathrm{b}-\mathrm{as}$ in bat |

## Exercise:

${ }^{1}$ It is used as final vowel in Gathas and in the diphthong combination
${ }^{2}$ It is used at the beginning and middle of words.
${ }^{3}$ It is used at the end of words or when followed by 9 ' $k$ ' or $\quad$ ' $b$ '
${ }^{4}$ This sign is similar to the Greek letter theta.
${ }^{5}$ This sign is similar to the Greek letter delta.

1. Practice the following:

2. Write the following in Avestan script. Speak as you write:

| $d e$ | $a \underset{\sim}{t}$ | $b \bar{o}$ | $p \bar{a} t$ |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| $d a \bar{e}$ | $t a$ | $b a o$ | $p a \bar{e}$ |

4. The Alphabets (3)

| Avesta letter | Transcription | Pronunciation |
| :---: | :---: | :---: |
| $-\&-$ | $\partial^{2}$ | $\mathrm{e}-\mathrm{as}$ in red |
| $-\xi^{3}$ | $\bar{\partial}$ | e - as in red |
| $-\xi \mid \ell-{ }^{4}$ | $\partial \mathrm{r} \partial$ | ere - as in beret |
| - | C | ch - as in chair |
| $-\mu$ | j | j - as in jam |
| -1- | n | n - as in nut |
| $-e^{5}$ | $\underline{n}$ | n as in grunt |
| $-6-$ | m | m - as in man |
| -3- | $\eta$ | ng - as in song |
| $-u-^{6}$ | ท́ | $\mathrm{ng}-$ as in playing |
| $-1-$ | r | $\mathrm{r}-\mathrm{as}$ in r run |
| - $\boldsymbol{\mu}-$ | h | h - as in $\underline{\text { hen }}$ |

${ }^{1}$ Generally replaces $\boldsymbol{\mu}$ 'a' when followed by final $f$ ' $m$ ' and, ' $n$ '. It is also used as the final vowel after) 'r'.
${ }^{2}$ This sign is similar to an inverted 'e'.
${ }^{3}$ It is generally used as final vowel, especially in Gathas
${ }^{4}$ This cluster of three letters, is treated as one sound in Avesta.
${ }^{5}$ Used instead of ' ' $n$ ' when followed by a guttural or dental consonant.
${ }^{6}$ It generally follows an 'i' (s)

| Avesta letter | Transcription | Pronunciation |
| :---: | :--- | :--- |
| - $\mathbf{C U S}-$ | $\mathbf{W}$ | $\mathbf{W}$ - as in water |

## Exercise:

1. Practice the following:

2. Transcribe the following into Avestan script. Speak as you write:

| bərวt |  | dadāa $\underset{\sim}{t}$ |  | ahur $\bar{o}$ |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| $\bar{a} \mathcal{V} r a$ | manaŋh |  | ahi |  |  |

3. Transcribe the following in Roman script. Speak as you write:

| - tes | - | \% |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| د. | .030-681 | שטנ). |  |

[^2]5. The Alphabets (4)

| Avesta letter | Transcription | Pronunciation |
| :---: | :---: | :---: |
| -سع- | $\stackrel{\stackrel{\circ}{a}}{ }$ | OW - as in cow |
| -r- | $a$ | an - as in France |
| - V - | $S$ | S - as in $\underline{\text { sit }}$ |
| $-y)^{1}$ | $\check{S}$ | Sh - as in harsh |
| $-y^{-2}$ | $\check{S}$ | sh - as in ashame |
| $-r-^{3}$ | $\stackrel{\sim}{S}$ | Sh - as in Shyam |
| $-\int-$ | Z | Z - as in zebra |
| $-00-$ | $\check{z}$ | Zh - as in azure |
| - נر _- | y | $y$ - as in lawyer |
| $-M-^{5}$ | y | Y - as in year |
| $-\pi)^{6}$ | V | V - as in save |
| $-U-^{7}$ | V | V - as in verse |

[^3]
## Self study:

1. Transcribe the following in Roman script. Speak as you write:



aş̌วm vohū vahištəm ast̄̄
uštā astı uštā ahmāi
hyat aṣāi vahištāi aşəzm.
2. Transcribe the following in Avestan script. Speak as you write: yaษā ahū vairyō a७ā ratuš aṣ̌āt cit hacā, vaŋhว̄uš dazdā manaŋhō šyao७ananam aŋhวuš mazdāi, xṣ̌aษrəmcā ahurāi ā yim dragubyō dadat vāstārəm.
 עלענשת

ر)

## Exercise:

1. Practice the following:

| سع | x | 1) | - |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| E |  | ¢ | eU |
|  | 9r |  |  |
| " | M | " | $\psi$ |

2. Give the transcriptions of the following letters in Roman script.

| M | 9 | r | U |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| U | U | H | سع |

3. Transcribe the following in Roman script. Speak as you write:





4. Transcribe the following in Avestan script. Speak as you write:
$k \bar{\partial}$ varəษram jā $\vartheta w \bar{a}$ pōi sā $\eta h \bar{a}$ yōi hวṇt̄̄
ci७rā mōi dąm ahūmbīš ratūm cižd̄̄
at hōi vohū sraoṣ̌ō jaṇtū manaŋhā
mazdā ahmāi yahmāi vaṣ̌ī kahmāicīț̃.

## 6. Phonetic divisions of the Alphabets

The Avesta alphabet has 50 characters, divided into two groups - 15 Vowels and 35 Consonants. These letters are divided into various phonetic divisions as under :

15 VOWELS
Simple Vowels:

|  | Short | Long |
| :--- | :--- | :--- |
| Gutteral | $\boldsymbol{\omega} a$ | $\boldsymbol{\sim} \bar{a}$ |
| Palatal | ,$i$ | $\boldsymbol{\imath}$ |
| Labial | ,$\quad u$ | $\imath \bar{u}$ |
| Cerebral | 凤ो $\partial r \partial$ | ---- |

Diphthongs:
Diphthong is a vowel, the sound of which is a originally a combination of the sound of two simple vowels.

| Short | Long |
| :---: | :---: |
|  | 凹 $\bar{e}$ |
| \& $\partial$ | $\xi \bar{\partial}$ |
| $\checkmark 0$ | $\bigcirc \bar{O}$ |

Special Vowels:
سع $\overline{\bar{a}} \quad x \quad a$

35 CONSONANTS


| Ligatures | er $\check{s} t ; \boldsymbol{\mu} x^{\nu}$ |
| :--- | :--- | :--- |

## Exercise:

1. Give the transcripts and phonetic divisions of the following letters:

| Av. letter | Transcript | Phonetic division |
| :---: | :---: | :---: |
| evs |  |  |
| $\boldsymbol{\sim}$ |  |  |
| 9 |  |  |
| M |  |  |
| 上 |  |  |
| -r |  |  |
| $q$ |  |  |
| U |  |  |
| 0 |  |  |
| 0 |  |  |
| $r$ |  |  |

2. Give the consonants of the following phonetic groups:

| Phonetic <br> Group | Consonants |
| :--- | :--- |
| Dental |  |
| Sibilant |  |
| Palatal |  |
| Semi-Vowel |  |

## 7. Rules for placement of letters

— $\quad$ K' is used before the letter נת 'y'. Eg: .

- مرسן|.. t is used at the beginning and in middle of words. Eg "body"
$-\varsigma_{-} \underset{\sim}{t}$ is used at the end of words or when followed by g 'k' or $\quad$ 'b'. Egs: . "then"; ..
 "body."
It is also used as the final vowel after) 'r'. Eg: .. .وسدאט "O Creator"
$\ldots \xi \overline{\boldsymbol{\gamma}}$ is generally used as final vowel, especially in Gathas. Eg: . $\xi$ 女 "my".
- 


_u_b́ generally follows an s 'i’. Eg: ..

- ers - W generally follows $G^{\prime} \delta$ ' and $O$ ' $\vartheta$ '. Eg: . 1 . "timely".
$-\mu-\check{S}$ is used at the end of words and when followed by $\boldsymbol{\mu}$ 'c' and 't'.

-y_s is used only within a word. Eg: "dawn".

_ ננ _y is used only in the middle of words. Hence it is known as medial 'y'.
$-\mu \nu-y$ is used only in the beginning of words. Hence it is known as initial ' $y$ '.
$-\boldsymbol{\prime} \quad-\quad$ is used only in the middle of words. Hence it is known as medial ' $v$ '.
$-Y-V$ is used only in the beginning of words. Hence it is known as initial ' $v$ '.

Self study:
Correct the following spellings:


Exercise:

1. Correct the spellings:


## II．SANDHI

In Avesta，nouns，adjectives，participles and other parts of speech are formed by adding certain suffixes to roots．Such nouns and adjectives are refrred to as crude forms． Terminations have to be added to them before they can be used in a sentence．In the process of adding these terminations and suffixes，two letters of different words come into contact，and as per certain rules either one or both of them undergo a change．This change is known as Euphony or Sandhi．Thus，Sandhi is a combination of two or more vowels or consonants resulting in a changed form．${ }^{1}$

Depending on the letters coming in contact，there are primarily two types of Sandhi：
1）Vowel Sandhi，in which both the letters are vowels．
2）Consonantal Sandhi，in which both the letters are consonants．
When one of the letters is a vowel and the other a consonant，no change takes place．

## 1．Vowel Sandhi

There are four types of Vowel Sandhi ：
A．DIRGHA SANDHI，
B．GUNA SANDHI，
C．VRADDHI SANDHI
D．ANTARGATA SANDHI．
A．DIRGHA SANDHI is a combination of two similar simple vowels resulting in a long vowel：

| س | د | $x \leftarrow$ | $x^{+}$ | $\uparrow \leftarrow$ | ，＋， |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| س $\leftarrow$ | ט＋ | ヶ | r＋， | $\cdots \leftarrow$ | ～+ ， |
| $\omega \leftarrow$ | س | $\checkmark$ | ，＋ | $\uparrow \leftarrow$ | ，${ }^{+}$ |
| W | س＋س | $\uparrow \leftarrow$ | ィ | $\uparrow \leftarrow$ | $3+3$ |

Examples：

|  |
| :---: |
|  |
|  |
|  |
| ＂a tree＂$\quad$ 如刮 |
| ＂I poured down＂ |
| ＂good word＂ |

[^4]B. GUNA SANDHI is the combination of two dissimilar vowels, the first one of which is $\boldsymbol{\mu}$ and the second is one of the simple vowels:


Examples:


C VRADDHI SANDHI: It is the combination of two dissimilar vowels of which, the first one is :


## Examples:


D. ANTARGATA SANDHI is the combination of two dissimilar vowels, resulting in a consonant. Only the first vowel undergoes a change. The second vowel remains constant:


[^5]Examples:

|  |
| :---: |
|  |
| "Spityura" (King Jamshed's brother) עשסטנ + (ע) |
|  |
| "from the body" مرسןון + دیم |
| "greatly beloved" |
| "meanness" وسעט |
| "time" |
| "with the cow/bull" |
| "of the cows/bulls" Grypur $^{\text {cus }}$ |
|  |

## Exercise:

1. Fill in the blanks :

| "indeed, surely" |  |
| :---: | :---: |
| "speaking in accordance" | U |
| "gone near" | ↔ + + |
| "and the women" | וسתرנ + |
| "for the world" | - ¢ H + |
| "to be old" | $\left.\leftarrow د^{+}+\boldsymbol{s}\right\}$ |
| "silvern" |  |
| "spoke forth" |  |

2. Which Vowel Sandhis involve
a. Similar Vowels :
b. Dissimilar Vowels : $\qquad$

## 2. Consonantal Sandhi

When, in the formation of a word, two particular types of consonants come together, the first consonant undergoes a change, as per certain rules. Some of the rules are:

## Rule 1:

When $\theta /$ / / / / / / / $/$ / are added to unaspirate Guttural, Palatal and Labial consonants, the latter change to their corresponding aspirate forms. If the consonant does not have a corresponding aspirate form, it change to $\rho$
母/ م/ی/٪/ / /

Examples:


## Rule 2:

When any dental consonant is followed by $\boldsymbol{\rho}^{-}$, the preceding consonant changes to $\mathcal{V}$.
When any dental consonant is followed by $\mathbf{G}^{- \text {or }} g_{-}$, the preceding consonant changes
to $\int$.

Examples:


## Rule 3:

When the last letter of the first word is $\forall_{-}$, and the first letter of the second word/termination is _o, $\quad$ ■ changes to


Example:
"angry"

## Rule 4:

When the last letter of the first word is $\mathcal{V}_{-}$or $\mathcal{S}_{-}$, and the first letter of the second word/termination is $\_, \mathcal{V}_{-}$or $\int_{-}$changes to $-\boldsymbol{\nu}$
$\underset{\sim}{\sim} \quad \ldots+\quad \nu-$ or $\int-$
Examples:

| enerated; attuned" | . | + + |
| :---: | :---: | :---: |
| "asked; questioned" | ( $\leftarrow$ | رسد () +مرد |

## Rule 5:

When the last letter of the first word is $\boldsymbol{\mu} \quad \boldsymbol{\mu}_{\mathbf{\prime}}$, and the first letter of the second word/termination is _ $\boldsymbol{N}, \boldsymbol{\rho} \quad$ _ changes to $\mathcal{V}$

Examples:


## Rule 6:

When the last letter of the first word is $\int_{-}$, and the first letter of the second word/termination is _ 1 or $\boldsymbol{\theta}, \int_{-}$changes to $\mathcal{V}$

$$
1 \nu \text { or } \emptyset_{\nu} \longleftarrow \quad 1_{-} \text {or } \boldsymbol{\theta}_{-}+\int_{-}
$$

Examples:


Rule 7:

When the last letter of the first word is $\mathbf{~}_{\ldots}$, and the first letter of the second word/termination is _ . . . the two letters merge to form w. It should be noted that in this rule the second letter merges with the first, unlike other rules of consonantal Sandhi.
$\omega^{\leftarrow} \leftarrow{ }_{-\infty}+1_{-}$

Examples:


Exercise:

1. Fill in the blanks :

| "seed" | - |
| :---: | :---: |
| "fever; heat" | - |
| "exhilaration" | - $\leftarrow$ |
| "knowledge" | برمِ + مر, |
| "vomitted" | - |
| "rubbed" | $\leftarrow$ - () ¢ |
| "teaching, admonition" | עטیر + مر, |
| "righteousness" | بך + مpu |

2. Give the Avestan words for :

| "poured" | "divided" |
| :--- | :--- |
| "venerated" | "questioned" |
| "he wears" | "carrying" |

## III. ROOTS \& THEIR GRADATIONS

## 1. Roots

A root is the basic component of a word. From the root, other parts of speech like nouns, adjectives, verbs, participles etc. are formed. In Avesta, a root is always monosyllabic, that is, it contains only one vowel. There may or may not be consonants along with the vowel. The number of consonants in a root may vary from one to four.

A root is indicated by the sign ' $\sqrt{ }$ ' and followed by a dash ' - '. The dash indicates that a root is not a word by itself. The meaning of a root or any other word has to be placed in open and closed double inverted commas.

A root by itself is not generally used as a word in a sentence. However, a few roots can be directly used as nouns. These are indicated by an asterisk $\left(^{*}\right)$ in the following list :

| U- ${ }^{\text {- }}$ | $\checkmark$ - | , |
| :---: | :---: | :---: |
|  | "to go, to move" |  |
| - مسر- | אנקم-V |  |
| "to heat" |  |  |
|  | "to think" |  |
| V- "to give; to know; to create"* | $\checkmark$ - | עוس |
|  | "to bathe" |  |
| Y/ט-V | $\checkmark$ - | , |
| "to speak"* | "to rule; to shine" |  |
| $\left.\sqrt{-\mu})^{\prime}\right)$ | $\sqrt{ }-\int\{ो\}$ |  |
| "to lie; to hurt; to deceive"* | "to be exalted"* |  |
| - | $\checkmark$ - |  |
| "to love"* |  |  |
|  | "to praise" |  |



The infinitive form of the root can be formed by adding وנدسر- to the root. Es:

$\sqrt{-\xi ी \varepsilon g}$
"to tear" Infinitive g her "for
tearing, in order to tear"

## Exercise:

1. Give the roots:


## 2. Vowel Gradation (Guna and Vraddhi)

We have studied above that every root in Avesta has one simple vowel. This simple vowel has two grades Guna ${ }^{1}$ and Vraddhi. ${ }^{2}$ The vowel may have to be changed to either of the two grades before being used in a word, as per the grammatical requirement. The transformation of a simple vowel takes place in the following manner:

| SIMPLE VOWEL | GUNA | VRADDHI |
| :---: | :---: | :---: |
| ט | د | س |
| , / | H-3 | سد |
| , $/$ | \% ${ }^{4}$ | سת |
| हो\} | טג | س1 |

## Examples :

| ROOTS | MEANINGS | GUNA | VRADDHI |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| مرטנ0 | "to heat" | -0.0 | סאשנ- |
| $V_{-106}$ | "to think" | $-106$ | -mbar |
| $V_{\text {- erer }}$ | "to rule" | - | ת-3\%) |
| $V_{-y}$ | "to lie down" | - \% | עسנ- |
| $\sqrt{\text {-umes }}$ | "to hear" | - | (\%)- |
| $V_{-9}$ | "to pound" | תֻתצ- | תשس,- |
| $V_{-\varepsilon \ell\}}$ | "to carry" | -1u | -س, |
| $\sqrt{-} \delta \varepsilon\} \theta$ | "to rub" | $-\int \omega 6$ | - |

## Exercise:

1. Fill in the blanks:
a) The Vraddhi form of $\sqrt{ }$ _Gues "to go" is $\qquad$ .
b) The Guna form of $V_{-\mathcal{V} \ell \ell(\text { "to ask" is }}$ $\qquad$ .
c) The Guna form of $\sqrt{ }$ _(t) "to love" is $\qquad$ .
d) The Vraddhi form of $V_{-}$) "to praise" is $\qquad$ .

[^6]2. Arrange in your note-book the roots studied above in alphabetical order.
3. Give the Guna and Vraddhi forms of the following roots:

| ROOT | GUNA FORM | VRADDHI FORM |
| :---: | :---: | :---: |
| $V_{-100}$ "to stretch" |  |  |
|  |  |  |
| $V_{\text {_ung }}$ "to divide |  |  |
| $V_{\text {_ı, "to lead }}$ |  |  |
| $V$-) 6 "to speak"; |  |  |
| $V_{\text {_0 }}$ "to nourish" |  |  |
| $V_{-} \_{\nu}$ "to hear" |  |  |
| $V_{-}^{\text {U/ }}$ ¢ "to speak |  |  |
| $V_{-}$¢¢¢ ${ }^{\text {cto cross" }}$ |  |  |

## IV. NOUNS

## 1. Primary and Secondary Nouns

Almost all nouns are formed by adding certain suffixes to the root. Before taking on the suffix, the roots may sometimes be graded. A noun thus formed is called a base or crude form, which have to be inflected before being used in a sentence. There are two types of Nouns - Primary nouns and Secondary Nouns.

1) Primay Nouns: When nouns are formed by adding suffixes to roots, they are called Primary Nouns. There are several suffixes which can form Primary Nouns. The root may be changed to its Guna or Vraddhi form before adding the suffix. Some primary nouns:

| Root | Pr. Noun <br> Suffix  | Noun |
| :---: | :---: | :---: |
| V-6د "to be courageous" | נ | " ${ }^{\text {utcourage" }}$ |
|  | I | "river" |
| V->0 \% "to nourish" | 10 | \% ${ }^{\text {\% }}$ /food" |
| $\checkmark-\ggg$ "to age" | س/נ | "time" (ارسرس |
| $V_{- \text {- }}$ תر "to pound" | د"د | "time of pounding." <br> Also name of the first Geh. |
| $\sqrt{-4,}$ "to throw" | ) | 皆 "arrow" |
| $\sqrt{-}$ - $)^{\prime \prime}$ "to arrange" | ) | ו"truth" |
|  | - | ${ }^{1} \cdot \boldsymbol{r y}$ (עועינ "weapon" |

Some of the Primary noun suffixes are used for specific purposes. Here are some of the specific noun suffixes.
a. Suffix مرטן-forms Agentive nouns. Egs:

| Root | Agentive Suffix | noun | Noun |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| "to pour" $\checkmark$ - ) | 1-1/ |  | 2 <br> "one who pours libations; a priest" |
| $\begin{array}{lll} \text { "to nourish" } \\ \text { - } \boldsymbol{\jmath} & \end{array}$ | 1-1 |  | שנمرע. <br> "one who nourishes; father" |

b. Suffix $\boldsymbol{\mu}$ _ and forms Neuter nouns which are indeclinable. Egs:

| Root | Neuter noun <br> Suffix | Noun |
| :--- | :--- | :--- |

[^7]${ }^{2}$ Note that the root is changed to its Guna form.

| "to spread" ${ }^{\text {Vمرט-- }}$ | -r- | "a mat" ${ }^{1} \cdot$ |
| :---: | :---: | :---: |
| "to think" | OH3- | "a thought" 6 |

c. Suffix _مرسـم_ forms Abstract feminine nouns. Egs :

| Root | Abst. Fem. noun Suffix | Noun |
| :---: | :---: | :---: |
| "to be immortal" ${ }^{\text {c }}$ | -مرسم | "immortality" دهُ غمرسـع |

When a Primary noun is formed by adding the suffixes $\omega_{0-1} \boldsymbol{O}_{-1}$, _מנב _ directly to the root (which is generally gunated), it is referred to as Gerund or Verbal noun. It fulfils the function of a present participle form. Egs:

| Root | Suffix | Noun |
| :---: | :---: | :---: |
| $V$ V_(0) "to walk forth" | $\begin{aligned} & \text { uers } \\ & \text { un } \end{aligned}$ |  |
| $V_{-) \times 2}$ "to praise" | \% | "praising" |
| V-\ות) "to accept" | ננט | "accepting" |
|  forsake" | ננט | "rejecting" |

2) Secondary Nouns: Sometimes nouns are formed by adding suffixes to nominal bases. They are called Secondary Nouns. Egs:
"Lord" "life; world; lord" + "بد ז "
"mankind" .
[^8]
## V. ADJECTIVES

## 1. Simple and Derivative Adjectives

Adjectives in Avesta always agree in gender, number and case with the nouns they qualify. There are two main types of Adjectives in Avesta.

1. Simple adjectives: They are derived directly from roots. Eg:

2. Derivative Adjectives: They are derived from nouns by adding adjectival suffixes like


| Nouns | Adj. Suffix | Adjectives |
| :---: | :---: | :---: |
| "bone; matter" | (נ) | - سנעمرועים "material; corporeal" |
| /سر. | ננ | /سد (ر) "manly" |
| . ${ }^{\boldsymbol{\omega} \text { "courage" }}$ |  | "courageous; strong" |
| וسנ. ${ }^{\text {M }}$ "dirt, filth" |  | ועدע |

## 2. Degrees of Adjectives

The Comparative and Superlative degrees of adjectives are formed by adding terminations to the adjectives. There are two different sets of terminations to be adding to the adjectives to form the degrees. Though there is no rule as to when a particular set is
 ending in., and consonants take on the second set.

First set: In the first set, the Comparative degree is formed by adding $\boldsymbol{H}$ (م) and the Superlative degree is formed by adding $\omega \not \boldsymbol{\omega} \boldsymbol{\omega}$ - to the positive degree. Egs:

| Superlative degree | Comparative degree | ADJECTIVE |
| :---: | :---: | :---: |
| "strongest". | "stronger" <br>  | "strong" |
|  | "more <br> vigorous". | $\text { "vigorous" . } \text { /qq) }_{\text {? }}$ |
| "most victorious" | "more victorious" | Qا (-درسدم. <br> "victorious" |

Second set: In the second set, the Comparative degree of adjective is formed by adding and the Superlative degree is formed by adding to the root from which the adjective has been derived. Egs:

| Superlative degree | Comparative degree | ADJECTIVE |
| :---: | :---: | :---: |
|  | "swifter" (ע) | "swift" |
| "best" ${ }^{1}$ |  | "good" |
| "greatest" | "greater" דע | "great" ${ }^{\text {ctor }}$ |

## Exercise:

1. Fill in the blanks:

| "legal" | ¢ | + "law". |
| :---: | :---: | :---: |
| "righteous" | بی\% | _ + "righteousness". |

2. Give Comparative and superlative degrees with meanings of :

| Superlative degree | Comparative <br> degree | ADJECTIVE |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  | (First set) "holy" . |
|  |  | (Second set) "near". $\quad$. |
|  |  |  |

## VI. PARTICIPLES

Participles are Verbal nouns and adjectives, which generally qualify a noun, but also retain some properties of Verbs. While forming a Participle we have to form the base in two steps by first modifying the root and then adding certain terminations to it. ${ }^{1}$

There are four Participles in Avesta:

1. Present participle
2. Future participle
3. Perfect participle
4. Past participle

## 1. Present Participle

To form Present participle, the root is modified according to the rule of ten classes. Then 3 is added to form Present participle Parasmaipada; and (د) (wk) to form Present participle Atmanepada.

Egs:

b. . .



## 2. Future Participle

 the root. שתצננטגמוע or is added to the root to form Future participle Atmanepada.
Egs:
a.."to become"


## 3. Perfect Participle

The Perfect participle, is formed by reduplicating the root and then adding $0 \boldsymbol{\mu} \boldsymbol{\mu})$ - (st) or $\boldsymbol{\mu}$ )- (wk) for Parasmaipada; and שسן for Atmanepada.

[^9]Egs:
 condensed form of -gدر)


## 4. Past Participle

Past participle passive is formed by adding directly to the root.
Egs:
a. ..
b. .

d. , , ر(ر) , "to pass away"

Very rarely
Egs:
a. .
b. .سוחת

Past participle active is formed by adding (נצחן)- to Past participle passive.
Egs:



## Self study:

1. Identify the participle, and give the meaning, roots and base of the following words :
a. ( beseech"
b. . "to create"



f. .
2. Give with meanings the following participle forms :


c. Past participle Parasmaipada of $\sqrt{ }-(J)$, "to pass": , "dead"
d. Perfect participle Atmanepada of $V^{\text {V }}$ ("to forsake": : has has been forsaken"
e. Past participle of $V_{-} \int_{\mu} \boldsymbol{\mu}$ "to venerate" : .

## VII. GENDERS

The Avesta has three genders - Masculine, Feminine and Neuter. Words designating male and female beings are masculine and feminine respectively. Eg.: . در) "a



However, in the rest of the words designating inanimate objects, abstract nouns and concepts the genders are grammatical and not natural, that is they do not indicate sex. Moreover, they could be either masculine, feminine or neuter, and not just neuter, as expected.

Though there is no rule to ascertain the genders, in some cases, genders may be ascertained by suffixes. Eg.: مرט) indicates masculine, مری and indicate feminine and $-0 \mu \boldsymbol{\mu},-\boldsymbol{\mu} \boldsymbol{\mu} \boldsymbol{\mu},-\mu \boldsymbol{\mu},-\boldsymbol{\mu},-\boldsymbol{\mu}$, , and $-\boldsymbol{\mu}$, indicate neuter genders.

## Forming feminine gender:

The feminine gender of masculine and neuter nouns and adjectives are thus formed:

| When a Noun or Adjective ends in | Feminine is formed by | Examples |
| :---: | :---: | :---: |
| د | ט adding |  |
| د | substituting <br> final <br> - with |  |
| ) | adding |  |
| -3030- | substituting it by בנתחתי |  |
| Any consonant. | by adding $\boldsymbol{\Upsilon}^{1}$ |  |

## Exercise:

[^10]1. Form the feminine of the following:

| Masculine | Feminine |
| :---: | :---: |
| (ע) ע/ر. |  |
|  |  |
| "horse" |  |
| "material" |  |
| "stronger" |  |

## VIII DECLENSIONS

In order to use a noun, adjective, participle and pronoun in a sentence, certain case terminations have to be added to them. These terminations serve the purpose of preposition/post positions to, with, for, from, of, in, Oh! etc. The adding of case terminations is referred to as declensions. ${ }^{1}$

Nouns, adjectives, participles or pronouns, before the addition of these terminations, are referred to as crude forms. Each noun, adjective, participle or pronoun is categorized on the basis of their last letter (which is called the base) and gender ${ }^{2}$ and thereafter relevant case terminations of declensions are added to them. In all, there are eight cases of declensions. Each case has three numbers - singular, dual and plural.

## 1. General Case Terminations

There is a standard table of terminations referred to as the general case terminations. For each base and gender, there are specific terminations which slightly differ from these general case terminations:

|  | CASES | Prepositions, Purpose | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | Nominative | Subject | ${ }^{3} \mathcal{V}-$ or ${ }^{4}-\boldsymbol{U}-$ | 山_ or crude form | $\mathcal{L}^{-}$ |
| 2 | Accusative | $\begin{aligned} & \text { To, } \\ & \text { object } \end{aligned} \text { (direct }$ | $6-$ | $\boldsymbol{u}_{-}$or crude form | $\mathcal{V}^{-}$ |
| 3 | Instrumental | by, with, through (means or association) | $\omega_{\text {- or crude form }}$ | - ננد | - ${ }^{3}$ |
| 4 | Dative | to, for (indirect object) | \%- or | - ננט - | - ננج? |
| 5 | Ablative | from, on <br> account of <br> (separation)  | $e_{\text {_ }} \text { or }$ | - ננد | - צנצ? |
| 6 | Genitive | Of (possession or relation) | D- or Her- | -سع- | Gra or Gry- |
| 7 | Locative | in, into, at, towards (location) | ננד-, M- or | - |  |
| 8 | Vocative | Oh! (direct address) | $\mathcal{V}$-or crude form | - | $\mathcal{V}^{\text {- }}$ |

[^11]The addition of general case endings to the final letter of the word often involves various phonetic changes. Hence the general case terminations vary a little with each base. Several irregular forms, variations and. exceptions occur in most cases. This being a basic book, only the regularly occurring forms are provided in the tables that follow.
 "mouth" and . $\cdot \boldsymbol{\nu} \boldsymbol{\nu} \boldsymbol{\nu}$ "mat" do not take any case terminations, and have to be used in sentences in their crude forms. Such words are called indeclinables.

## 2. Vowel Bases

## Bases ending in $\boldsymbol{u}_{\text {_ }}$ Masculine

"son"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | שולוצ? <br> The son |  <br> The two sons |  <br> The sons |
| Accusative | चहोण $00^{3}$ <br> To the son | שונ(טد. <br> To the two sons |  <br> To the sons |
| Instrumental | שול) <br> With the son | שוטان-טזן ננט. <br> With the two sons |  |
| Dative | שונ(רد. <br> For the son | שוט(ט-טזן נدw. |  |
| Ablative | $\begin{aligned} & \text { From the son } \\ & \text { Foرم } \end{aligned}$ | שונל-טیן ננט. <br> From the two sons |  <br> From the sons |
| Genitive |  <br> Of the son | " ${ }^{4}$ <br> Of the two sons |  <br> Of the sons |
| Locative | mbers <br> At /in the son | שונ(اندצץ. <br> At/in the two sons | revendom At/in the sons |
| Vocative | رסונ) <br> Oh! the son | שונלט <br> Oh! the two sons |  <br> Oh! the sons |

Some other words of the base $\mu_{-}$Masculine

| "lord" |  | (ب) بإ "man" |
| :---: | :---: | :---: |
| (ע) "hand" | M) Mrt Mithra - Proper noun |  |
| "horse" | (ע) "bliss" | . ${ }_{\text {¢ }}$ "wolf" |
| .以y̧t "immortal" | (\% "Mazdayasna" | . |

${ }^{1}$ Final $\mathcal{V}$ is retained only if the word is followed by an enclitic particle, as in $\boldsymbol{A} \boldsymbol{1}$, otherwise ט
${ }^{2}$ In $\boldsymbol{\omega}$ base and $\boldsymbol{\omega}$ base the termination $\boldsymbol{\nu}$ changes to
${ }^{3}$ Adjectives ending in ננد change the ending to $\boldsymbol{t}$.
${ }^{4}$ This is a variation from the general case termination.
${ }^{5}$ In some cases, like this one, the final vowel is dropped
2. Bases ending in $\omega_{-}$Neuter
"Righteousness"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | - | - |  |
| Accusative | - | - | טֵum |
| Instrumental to Locative cases take the terminations as in $\mu_{\text {_ }}$ Masculine. |  |  |  |
| Vocative | - | - | טֵu. |

Some other words of the base $\omega_{-}$Neuter.

| "law | .0) ${ }_{\text {人mingdom" }}$ | ") "friendship" |
| :---: | :---: | :---: |
| . | (thouse" | ("action" |
| " | טנ(H) "untimely" | (ל) "best" |

Note: There are no cases ending in $\boldsymbol{u}_{\text {_ }}$ Feminine.

## Exercise:


Base: Meaning:" "

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

3. Bases ending in $\boldsymbol{w}_{-}$Masculine

- هرسת "All-knowing"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  |  |
| Accusative | -6og) |  |
| Instrumental | . | - |
| Dative | thens. | 6- |
| Ablative |  |  |
| Genitive |  |  |
| Locative | هر- |  |
| Vocative | . |  |

Some other words of the base $\boldsymbol{m}_{\text {_ }}$ Masculine

| .mgelrg "evil giving" | . "intellect-giving" |
| :---: | :---: |
| ( 6 ¢ "promise-breaker" | "righteousness-giving" |
| (\%good giving" | "warrior" |

Bases ending in $\quad$ _ Feminine
"Weapon"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  | د-بر(ب. | س-¢ر(سع. |
| Accusative |  | س-بر(ب. | س-بر(سع. |
| Instrumental | טתק/(Mנد. |  |  |
| Dative |  | سـبیم(سدرנد. |  |
| Ablative |  | درع-م/سرננد. | سـעم(سـرנدج? |
| Genitive | س-ب-م\|(נرسع. | - | טس- |
| Locative |  | - |  |
| Vocative | س-بر). | س-بر(ب. | سת-(1) |

Note: Notice the addition of ננט/دנש to the singular bases from Instrumental to Locative.
Some other words of the base $\boldsymbol{\omega}_{-}$Feminine.

| "religion; conscience" | עט(1) "brave" |  |
| :---: | :---: | :---: |
| "Gāthā; song" | "maiden" | "tongue" |
| .worm "world" | "fairy" | (ر)\|(\%) "plant" |
| m) "eye" | "woman" | .سرعल "woman" |

Note: There are no cases ending in $\boldsymbol{m}_{\text {_ }}$ Neuter.

## Exercise:

1. Give the cases, numbers and meanings of the following words:

|  | Case | Number | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| ویטֶוֹננשנ. |  |  |  |
| "سرלאננسםم. |  |  |  |
|  |  |  |  |
| צجֵ)(سر ננد. |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| rer |  |  |  |
| - 6 - |  |  |  |


2. Give the Avesta words for

|  | Avesta word |
| :--- | :--- |
| Of righteousness |  |
| With two hands |  |
| Of the religion |  |
| From the house |  |
| For the warriors |  |
| The two kingdoms |  |
| For the two horses |  |

5. Bases ending in ,- Masculine
"Mountain"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | תسנ/נע-. | תשנת.J. | טسעננד? |
| Accusative | תسد\|د. | תטנ(J. | טس(טננד. |
| Instrumental | תאנ). | תسد/נ¢נט. |  |
| Dative | - | תسد/נצנט. | שאدر\|ננצج? |
| Ablative | שטוֹתֵ* | תאנ/נצנט. | بسدر\|נدנד? |
| Genitive | תسת¢ת. | - | תسת) |
| Locative | תאנ/נ. | - | תאנתנים. |
| Vocative | תسנט. | - | שצע(ננד? |

Some other words of the base ,_ Masculine
"lord"1 "A Zoroastrian"

[^12]6. Bases ending in s_ Feminine

Bases ending in ,_ Feminine are declined in the same way as s_ Masculine However there is no Dual number and no Locative case.
Some words of the base ,_ Feminine:

| "-uys "blessing" | Ārmaiti (Lit. "rightminded") | . ${ }^{\text {denelling" }}$ |
| :---: | :---: | :---: |
| "strength" |  |  |

## Exercise:

Give the declensions with meanings of (ע)

| Base: | " |  |
| :--- | :--- | :--- |
| CASES | SINGULAR | PLURAL |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

7. Bases ending in ,- Neuter
. الد هr( "Light"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | اندדת)(שונ | (بدکر) שׁות | الدک)(1) |
| Accusative | (1) | (1) | (س) |

Instrumental to Locative cases take the terminations as in $\quad$ _ Masculine.

| Vocative | (1) | (1) | (4) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |

Some other words of the base ,_ Neuter.


## 8. Bases ending in ,- Masculine

שעׁ

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | - | -) |  |
| Accusative | -6) | - | שטעטד? |
| Instrumental | - | שׁעט) (ננט. | (1) |
| Dative | (\%)M- | שם (1) ננט. | (1) |
| Ablative | שענעدד؟ | שם (נ) | שיע) |
| Genitive | - | - | שטיטוֹ |
| Locative | שטעטנִ. | - | נט) |
| Vocative | - | - | - |

Some other words of the base ,- Masculine

| (\%) | (\%אנر. "wind" |  |
| :---: | :---: | :---: |
| .) \% "arm" |  |  |

 "wisdom" and .sorcerer" have a special way in forming their declensions.

## Exercise:

Give the declensions with meanings of ..)
Base:
"
$"$

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

9. Bases ending in ,- Feminine

Bases ending in ,- Feminine are declined in the same way as ,- Masculine However there is no Dual number
Some words of the base ,- Feminine

| gruege. | "country" | וצנ. | "pollution" | مرس.ן |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |

10. Bases ending in ,- Neuter
.Wood"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | g-m | وسر) | ) |
| Accusative | ) | - وسת) | وس) |
| Instrumental to Locative cases take the terminations as in )- Masculine. |  |  |  |
| Vocative | gros | gmol) | - وسת) |

Some other words of the base )- Neuter:

|  |  |
| :---: | :---: |

## 3. CONSONANTAL BASES

The rules for forming declensions of bases ending in consonants are somewhat different from Vowel bases. Though the same general case terminations are appended to both, there are certain differences:

1) Consonantal bases have Changeable and Unchangeable bases. Changeable bases have strong and weak forms. The Nominative and Accusative forms are considered strong and the rest are weak. Some of the Vocatives and plurals of Instrumental, Dative and Ablative cases are strong, whereas some are weak. Unchangeable bases include monosyllabic bases, compound bases and bases ending in suffixes $\boldsymbol{\mu} \boldsymbol{\square} \boldsymbol{\square}$
2) The final letter or group of letters is dropped in some cases (Nominative and Vocative singulars, Instrumental, Dative and Ablative plurals).
3) In Instrumental singular forms, $\boldsymbol{\mu}_{\mathbf{Z}}$ is added to the base, unlike in vowel bases where the crude forms are generally used.

Apart from the declensions of bases given below there are other bases which are quiet irregular and hence not given in this book. They are : $\forall-$ base, $\boldsymbol{\jmath}-$ base and $\mathcal{V}$ - base.

1. Bases ending in (س)_ Masculine


Some other words of the base Masculine

2. Bases ending in $饣$ (مرس)_ Feminine

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  | תهنرا（1， |  |
| Accusative |  | תهט（إ（ر） |  |
| Instrumental | תهטנ（ונימסسمנ． | در（إدعم）נدد．『 | תשם（）， |
| Dative |  | سر（إدعم）נد．『 |  |
| Ablative | سرا（رעدمسمردمع． 0 | درا（رעدمرנد．『 |  |
| Genitive |  | תهص（إبمس\％． |  |
| Locative |  | － | － |
| Vocative |  | תهט（إرسمس． |  |

Some other words of the base Feminine

| （ Mmardad（Lit．＂immortality＂） | ＂eternity＂ |
| :---: | :---: |
|  | （d）${ }_{\text {（1）}}^{\text {（forwardness＂}}$ |
|  |  |

## Exercise：

Give the declensions with meanings of
Base：
＂

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

3. Bases ending in $\rho(\mu))-$ Neuter
"Powerful, strong"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  |  |
| Accusative |  |  |
| Instrumental | טגן(נ). |  |
| Dative |  |  |
| Ablative |  |  |
| Genitive |  |  |
| Locative |  | - |
| Vocative | ט |  |

 4. Bases ending in 1- Masculine

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | שתעשׁ) |  |  |
| Accusative | U- |  |  |
| Instrumental |  | - |  |
| Dative |  | - |  |
| Ablative | שטשׁ) | - |  |
| Genitive |  | - |  |
| Locative |  | - | - |
| Vocative | U-t. | - |  |

Some other words of the base 1 - Masculine:

5. Bases ending in $1-$ Feminine

وسدردا-A maiden"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | وטנן. | وسנرוT. |
| Accusative |  | وسנرוד. |
| Instrumental | وسנرוֹ. | وעدردנ). |
| Dative | وשנונוץ. | وسدردנر? |
| Ablative | وسנונטתم. | وسدردزנצ? |
| Genitive | وسנונד? | وسנונים |
| Locative | - | - |
| Vocative | - | - |

Another word of the base $1-$ Feminine : :
6. Bases ending in $ן(\omega))_{-}$Neuter

|  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| Nominative | gmat | \% |
| Accusative | gmaturn | 100\% |
| Instrumental |  | - yentry |
| Dative |  |  |
| Ablative | gmowrex | gسדטנת צ- |
| Genitive | gex-m? | -6xatorn |
| Locative | gسדטני. |  |
| Vocative | - | - |

Some other words of the base 1- Neuter.

| - | תטגן "eye" | וسתגן "name" |
| :---: | :---: | :---: |
| ceremonial implement. |  | "friend" |

## Exercise :

Give with meanings the declensions of
Base:
"
"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

7. Bases ending in $1_{-}$Masculine

- וسג "Man"

| CASES | SINGULAR | DUAL | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nominative | וس. | וע) | וע\: |
| Accusative | וט/大 | וע) | וע\? |
| Instrumental | וע) | וט/ | וسת |
| Dative | וسנט\| | וט/ | וس |
| Ablative | וس(ندم. | اس | וט\|غנدج? |
| Genitive | וע) | וس(ש). | וט/ |
| Locative | וسدر. | - | - |
| Vocative | \|س. | וس) | ועל? |

Another word of the base )_ Masculine : עעאנ "star"
8. Bases ending in $1(\underset{\mu}{(1)-\text { Masculine }}$ (st); $\mid$ (wk) "Chief Priest"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  |  |
| Accusative |  |  |
| Instrumental | (1) | /עד |
| Dative | (1)0 |  |
| Ablative | /س) |  |
| Genitive | \% | -60才) |
| Locative | - | - |
| Vocative | \| |  |

Some other words of the base 1 Masculine:

| "father" | (\%سمر\|) "nourisher" |
| :---: | :---: |
| "giver" | سسمנ\| "fire" |
| رסسתט\|. "protector" | \|(1) ${ }_{\text {\| }}$ (brother" |

9. Bases ending in $\quad \boldsymbol{\int}(\boldsymbol{\mu}(\boldsymbol{\jmath})$ )- Masculine


| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | grn) | Tersemedrang |
| Accusative |  | TOuscmedrarg |
| Instrumental | ویט(ט) | - yejelegur |
| Dative | gnownery |  |
| Ablative | -祭 | وrngers. |
| Genitive | gus) | - |
| Locative | - | - |
| Vocative | \%erschar | TOuscmedrarg |

Other word of the base $\boldsymbol{\rho}\left(\boldsymbol{H}^{(\mu))}\right.$ )- Masculine:

10. Bases ending in. $\boldsymbol{\int}$ (山)- Neuter
(Mind, thought"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | 6-6. | ¢رسر |
| Accusative | שטוצT. | هـرسع |
| Instrumental | 6 - |  |
| Dative | 6-6) | - |
| Ablative | -6 | - ¢ |
| Genitive | (\%) |  |
| Locative | 6-טוטתهد. | דעןדתן, |
| Vocative | 6טוTT. | t- |

Some other words of the base Neuter:

|  |  |
| :---: | :---: |
|  | "light" |
| "strength" | (\%) "glory" |
|  |  |

Note: Apart from the regular bases of declensions given above, there are other bases like $\forall-, \boldsymbol{\int} \_$and $\boldsymbol{0}-$, mostly with irregular forms.

## Exercise :

1. Give the declensions with meanings of

Base: " "

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

2. Give the case, number and meaning of the following words:

|  | Case | Number | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| תung |  |  |  |
| 9) |  |  |  |
|  |  |  |  |
| سתל- |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| - treduey |  |  |  |
| (\%)M, |  |  |  |

## IX. PRONOUNS

In Avesta there are six types of Pronouns :

1. Personal Pronouns
2. Demonstrative Pronoun
3. Relative Pronoun
4. Reflexive Pronoun

5 Interrogative Pronoun
6. Pronominal Adjectives

The declensions of Personal Pronouns are given. The rest of the pronouns are declined as per the general rules of declensions. The declensions of pronouns are highly irregular. In First and Second Personal Pronouns, the Gender is not distinguished. In all the other Pronouns, the Gender is distinguished.

## 1. Personal Pronouns:

First Personal Pronoun . 6 \&

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative |  |  |
| Accusative |  | (1) |
| Instrumental | - | - |
| Dative | . | ון |
| Ablative | trac "from me" | "from us" |
| Genitive | . | § \% |
| Locative | - | - |
| Vocative | - | - |

Second Personal Pronoun . مرچ "thou"

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | - مح, "thou" | - GE@UPM "you" |
| Accusative | -trers "to thee" |  |
| Instrumental | - | - |
| Dative | (1) "for thee" |  you" |
| Ablative | Rered "from thee" | . |
| Genitive |  thy" |  "your" |
| Locative | - | - |
| Vocative |  | - |

Third Personal Pronoun - Masculine مرس

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | " | مرט. "they" |
| Accusative |  | "to them" |
| Instrumental | "with him" | "with them" |
| Dative | "for him" | "for them" |
| Ablative | "from him" | "from them" |
| Genitive | Heg ; Mer ; "his" | - |
| Locative | - | - |
| Vocative | - | - |

Third Personal Pronoun - Feminine مرس

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | ( ${ }^{\text {; "she" }}$ | - مرسع. ${ }^{\text {\% }}$ - |
| Accusative | .tow "to her" | "to them" |
| Instrumental | - | - |
| Dative | "for her" | - |
| Ablative | - | - |
| Genitive | Hers "her" | - |
| Locative | - | - |
| Vocative | - | - |

## مرטم: Third Personal Pronoun - Neuter

| CASES | SINGULAR | PLURAL |
| :---: | :---: | :---: |
| Nominative | مرטגק "it" | . ${ }^{\text {chem" }}$ |
| Accusative | مرwn "to it" | . ${ }^{\text {a }}$ "to them" |
| Instrumental to Locative cases are same as Third Personal Pronoun - Masculine. |  |  |
| Vocative | "it" | . مرس. "them" |

2. Demonstrative Pronoun: "this, that"

(Neminine); טנות (Neuter) "that"

(Masculine \& Feminine) "this"

- שנ (Masculine) "this"

3. Relative Pronoun: "which, who"

4. Reflexive Pronoun : "self, himself"
(Masculine \& Neuter) "self, himself, itself"
(Feminine) "self, herself"

5 Interrogative Pronoun : "who, when, what, which ?"
(Feminine); وس. (Masculine); وی. (Neuter)

## 6. Pronominal Adjectives:

(Masculine \& Neuter); (Feminine) "every, all"
(Masculine \& Neuter); (Feminine.) "another"
(Feminine) "whole, entire"
. $\boldsymbol{\omega} \boldsymbol{\mu} \boldsymbol{\mu}$ "same"

Pronouns No. 2 to 6 have to be declined before being used in a sentence.

## Self Study:

Given below are some of the declined forms of pronoun Nos. 2 to 6 which frequently occur in basic Zoroastrian prayers:

| Word | Pronoun | Case | Number | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| دתه¢. | Demonstrative | Dative | Singular | for this, unto this. Also used in the sense of "unto him" |
| - $70 \times 8$ | Relative | Accusative | Singular | who |
| - 6 ¢ | Interrogative | Accusative | Singular | who, which? |
| ? Pry | Relative | Nominative | Singular | who |
|  | Relative | Dative | Singular | for whom |
| وسתهשת. | Interrogative | Dative | Singular | for whom? |


| -HE3THM | Relative | Genitive | Singular | of / among whom |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Demonstrative | Accusative | Plural | Those (men) |
| سתسתנس\%. | Reflexive | Genitive | Singular | of the self |
| ¢ | Pronominal Adjective | Genitive | Plural | of / among all |
|  | Pronominal | Accusative | Singular | to another |

## Exercise:

1. Identify the types of pronouns and its gender and give its meaning:

| Word | Type of pronoun | Gender | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| עלעשט. |  |  |  |
| קתسתע- |  |  |  |
| תשת. |  |  |  |
| תهس)(ונ. |  |  |  |
| sown |  |  |  |
| .nys |  |  |  |
| مנیم. |  |  |  |
| טנ(נ- |  |  |  |
| - |  |  |  |
| وس. |  |  |  |
| 6\% |  |  |  |

## X. NUMERALS

The numerals in Avesta have only word forms. There are no figures to indicate the numerals. The following are the Cardinal and Ordinal Numbers. Like nouns and adjectives, the numerals have to be declined before being used in sentences. Ordinal numbers signify order of occurrence. They are generally derived from ordinal numbers.

| CARDINAL NUMBERS |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| - | One | (1) Sixteen |
| -1) | Two | Seventeen |
| . 10 | Three |  |
|  | Four |  |
|  | Five | . |
| . | Six | (اردע) Thirty |
|  | Seven |  |
| ש- | Eight | . Fifty |
| וטן) | Nine | Sixty |
| g\% | Ten | . Seventy |
|  | Eleven | . Eighty |
| (رungung | Twelve | . |
| לاروטעטן | Thirteen | עטתמנ |
|  | Fourteen |  |
|  | Fifteen |  |


| ORDINAL NUMBERS |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| رטנדת/נני | First |  | Twelfth |
| (נ) | Second | - | Thirteenth |
| לا(נمננد . | Third |  | Fourteenth |
| مקת\|ננט | Fourth |  | Fifteenth |
| $\mu_{G}(\mu) \theta$ | Fifth | . | Sixteenth |
| . | Sixth |  | Seventeenth |
| . | Seventh | - | Eighteenth |

64

| - د6eray | Eighth | ועתנֵ | Nineteenth |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| וس) | Ninth | ¢ | Twentieth |
|  | Tenth | לاתעטמט . | Thirtieth |
| . | Eleventh |  |  |

## Exercise:

1. Transliterate the following passage into Avesta, and identify the ordinal numbers therein :
bityō vq̧vyō, $\vartheta r i t y o ̄ ~ a v a-t a n u y o ̄, ~ t u ̄ i r y a ~ a s ̣ ̆ a ~ v a h i s ̌ t a, ~ p u x \delta a ~ v i ̄ s p a ~ v o h u ̄ ~ m a z d a \delta a ̄ t a ~ a s ̣ ̆ a-~$ ciЭra, xštvō yat ahmi xratuš, hapta७ō xratumã aštzmō yat ahmi cištiš, nāumō cistivā.

Transliteration:
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

Numbers:

|  |  |
| :--- | :--- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

1. Give the cardinal and ordinal numbers for:

|  | Cardinal | Ordinal |
| :--- | :--- | :--- |
| Seven/th |  |  |
| Four/th |  |  |
| Twenty/ieth |  |  |
| Nineteen/th |  |  |
| Four/th |  |  |
| Sixteen/th |  |  |
| Six/th |  |  |
| Eight/h |  |  |
| Eleven/th |  |  |

## XI. COMPOUNDS

When two words come together to form a new word, it is referred to as a compound. The first component of a compound may be a noun, pronoun, adjective, participle, numeral or root, and the second component may be a noun, participle or a root. Such a compound is treated as one word. The compound expresses various relations which may exist between the two components.

The meaning of the compound invariably expresses something more than the individual components.
For instance, שתבנעשתן country" and "lord" but the compound of the two words "master of the country."
 these letter/s generally change to $\boldsymbol{T}_{\text {- }}$. For instance, "teachings of Ahura"

There are four types of compounds.

1. Determinative Compound: The second component of the compound generally tells us more

2. Attributive Compound: An Attributive compound tells us something more than what the two components of compound express. This compound is generally used as an adjective. For instance,
"creations originating from Asha." טנט
3. Copulative Compound : It comprises of two nouns and is always declined in the dual number.

4. Adverbial compund: The first component of this compound is an adverb or a particle, which tells us more about the second component, which invariably is a noun.


In Avesta, though the compounds generally have two components, rarely compounds with three or four components are also found.

## XII. VERBS

The verbs in Avesta are formed by adding personal terminations to bases formed from roots. Verbs have three numbers: Singular, dual and plural. Each number has three persons: First, second and third. The verbal terminations denoting persons in different numbers are called personal verbal terminations.

The verbs are conjugated in two voices:

1. Parasmaipada (literally voice or step for another). ${ }^{1}$ It implies that the action of the verb, or its consequence tends to a person or thing other than the agent. It can also be used in a reflexive sense.
2. Atmanepada (literally voice or step for one's self). ${ }^{2}$ It implies that the action of the verb, or its consequence, is confined to the agent. It can also be used in a passive sense.
Many a times the difference is just superficial and does not express any particular nuance.
Most roots are conjugated both in Parasmaipada and Atmanepada. However, there are a few roots which are exclusive to either of the voice only.

## Conjugation of verbs:

The verb is conjugated in eight forms - either tenses or moods. These eight forms are subdivided in groups of four. They are:

Conjugational or Special Tenses and Moods : The Personal terminations of these four forms are added to special inflected bases formed according to the rules of Ten classes of conjugation. Hence they are also called Special Tenses and Moods.

1. Present Tense
2. Imperfect Tense (Generally signifies Past Tense)
3. Imperative Mood (Signifies order or command)
4. Potential Mood (Signifies Request)

Non- Conjugational or General Tenses and Moods: The Personal terminations of these four forms are added to a base formed by one general rule applied to all roots, for any one particular tense or mood. Hence they are also called General Tenses and Moods.

1. Future Tense
2. Perfect Tense
3. Aorist Tense (Signifies Past Perfect Tense)
4. Precative or Benedictive Mood (Signifies Blessings)

## 1. Ten Classes of Conjugation

Each of the roots in Avesta belongs to one of the ten classes of Conjugation. A special base (also referred to as tense stems) must be formed from the root, depending on the class to which the root belongs. This base is called the tense stem. It is to this stem that the personal verbal terminations of Conjugational (Special) Tenses and Moods are added.
The ten roots are further sub-divided into Thematic and Non-thematic ${ }^{3}$ Classes

[^13]Thematic Classes : ${ }^{1}$

| $\begin{aligned} & \hline \text { Clas } \\ & \mathrm{s} \end{aligned}$ | Rules for forming the base | Egs. |
| :---: | :---: | :---: |
| I | The root is changed to its Guna form and $\omega_{-}$is added |  |
| IV | _ is added | - |
| VI | $\boldsymbol{\nu}_{\text {_ }}$ is added | - |
| X | The root is changed to its Guna or Vraddhi² form and سבננב_ is added |  |

## Non-thematic Classes: ${ }^{3}$

| Class | Rules for forming the base | Egs. |
| :---: | :---: | :---: |
| II | Terminations added directly to the root. ${ }^{4}$ |  |
| III | Root is Reduplicated ${ }^{5}$ |  |
| V | $)^{-}$is added to the root. |  |
| VII | $\ldots$ is inserted into the body of the root before the last consonant |  |
| VIII ${ }^{6}$ | )- is added to the root. | - |
| IX |  |  |

Very rarely, a root may belong to more than one class and thus form their base in more than one way. For Eg: $V_{-} \int \rho$ "to hide, to conceal" belongs to Class I as well as Class VI

[^14]
## Exercise:

1. Give the bases of the following roots according to the ten classes of Conjugation.:

| Root | Base |
| :---: | :---: |
| $\sqrt[1]{ } \sqrt{2}^{2} \text { "to become" }$ |  |
| ${ }^{4}{ }^{-G}{ }^{-1} \text { "to beseech" }$ |  |
| ${ }^{6} V_{\text {_V¢ ¢ }}$ "to ask" |  |
| ${ }^{3 \sqrt{2}} \text { _g "to see" }$ |  |
| ${ }^{4}$ - ${ }^{(J)}$, "to pass; to flow" |  |
| $2^{2}{ }_{\text {_ }}$ ¢ ${ }^{\text {cto praise" }}$ |  |
|  |  |
| "V_gre "to cut" |  |
| ${\sqrt{10} V_{-g} \text { (ب) "to learn" }}^{2}$ | بישטr وבננد |
| $\sqrt[5]{\text { - }}$ "to pound" |  |
| 8V_مرuן "to stretch" |  |
| "مנمן "to think" |  |

## 2. Conjugational Tenses and Moods

The conjugational tenses and moods are formed by adding the respective personal verbal terminations to the base formed according to the rules of Ten Classes of Conjugation.

## 1. Present Tense

Personal Verbal terminations of PRESENT TENSE are added to the base of the root, formed according to the rules of ten classes of Conjugation.
Parasmaipada

|  | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I Person | , 8 - | (\%)- | - |
| II Person | - | - | - ${ }^{1}$ |
| III Person | - |  | _ ( |


| Atmanepada |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Singular | Plural |
| I Person | H- | H093- |
| II Person | Her- | - |
| III Person | リN- | - ( س) - |

## Self study:

1. Conjugation $\square$ Paradigm of ${ }^{1} \sqrt{ }-\delta \xi \varepsilon$ "to carry" in Present Tense, with meanings. $V_{-\varepsilon \text { _ }}$

Parasmaipada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | I | נب) <br> We two carry | נע(سهשמתי . <br> We carry |
| II | נט(עدهי . <br> Thou carriest | - | . <br> You carry |
| III | ןu(Hدמرי <br> He /she/it carries |  <br> They two carry |  <br> They carry |

[^15]Atmanepada

| Person | Singular | Plural |
| :---: | :---: | :---: |
| I | נבניט "I carry" |  |
| II |  |  |
| III | "He/she/it carries | "They carry" |

2. 3. Conjugation $\square$ Paradigm of ${ }^{1} \sqrt{ } V_{-\int \mu}$ "to be" in Present Tense, with meanings. עسתם-

Parasmaipada ${ }^{1}$

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | . . $_{\text {¢ }}$ "I am" | - | . ${ }_{\text {. }}^{\text {¢ }}$ "We are" |
| II | . . "Thou art" | - | . ${ }^{\text {(\%) "You are" }}$ |
| III | . • $_{\text {M }}$ "He/she/it is" | م\%"They two are" | "Ther"They are" |

3. Meaning and explanation of some Present tense forms:
(t) "to love", base -(رس-)
( : "I am" Present Tense, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$ Person, Singular from ${ }^{2} \sqrt{ }$ "to be", base נתשם-
: "They are" Present Tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Plural from ${ }^{2} \sqrt{ }{ }^{2}$ - ${ }^{2}$ "to be", base- -سره
(Wg : "We venerate" Present Tense, Atmanepada, 1 " ${ }^{\text {st }}$ Person, Plural from


## 4. Avesta equivalents of English words:

[^16] ${ }^{1} V_{-}$) धु "to carry", Class 1, base -





## Exercise:

1. Conjugate ${ }^{10} V_{-(\rho)}$ in Present Tense, giving meanings.

| Parasmaipada |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Person | Singular | Dual | Plural |
| I |  |  |  |
| II |  |  |  |
| III |  |  |  |


| Atmanepada |  |  |
| :--- | :--- | :--- |
| I Person | Singular | Plural |
| II Person |  |  |
| III Person |  |  |

## 2．Imperfect Tense

IMPERFECT TENSE is formed by adding its Personal Verbal terminations to the base of the root，formed according to the rules of ten classes of Conjugation．Imperfect Tense is generally used to indicate Past tense．However，it may also indicate an action without reference to time and it can be general，past or future．
Parasmaipada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | O－ | －）－ | د6－ |
| II | V－ | － | －0－ |
| III | $\mathrm{b}^{\text {－}}$ | も\＆ロ－ | $1(\text { ）})^{1}-$ |

Atmanepada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | ， | － | g，m－ |
| II | － | － | bsels $\square^{-}$ |
| III | 以0－ | －سנטוT | － |

## Self study：

1．Conjugation／Paradigm of ${ }^{4} \sqrt{ }$ G $_{\text {a }}$＂to beseech＂in Imperfect Tense，with meanings．

Parasmaipada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I |  <br> ＂I beseeched＂ | תמימת <br> ＂We two beseeched＂ | ． <br> ＂We beseeched＂ |
| II | ？Gנת <br> ＂Thou beseeched＂ | － | M，Mun <br> ＂You beseeched＂ |
| III | ＂He／she／it beseeched＂ | ． 6 <br> ＂They two beseeched＂ | ת <br> ＂They beseeched＂ |

Atmanepada

[^17]| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I |  <br> "I beseeched" | - | Kus <br> "We beseeched" |
| II | "Thou beseeched" | - | - $\operatorname{beg} G^{-3} G^{3} \operatorname{Ln}$ <br> "You beseeched" |
| III | . "He/she/it beseeched" | Mornang <br> "They two beseeched" | . "They beseeched" |

2. Meaning and explanation of some Imperfect tense forms:
vegug: "He created/gave" Imperfect Tense, Parasmaipada, 3 ${ }^{\text {rd }}$ Person, Singular from ${ }^{3} V_{\text {_q_g }}$ "to create / to give", Class 3, base - وتـر
.

, : "They carried" Imperfect Tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Plural from ${ }^{1} \sqrt{ }$ - $\hat{\xi} \boldsymbol{\xi} \boldsymbol{\jmath}$ "to carry", Class 1, base -بر
3. Avesta equivalents for English words:
 carry", Class 1, base-utu; (ט)
 speak", Class 2, base $-\omega \mid$ ¢

He venerated : . ${ }^{6} V_{-}$(umy "to venerate", Class 6, base

## Exercise:

1. Give the paradigms of $\sqrt[6]{ }_{-\mathcal{Y} \xi \mid\left\{\boldsymbol{\int}\right.}$ in Imperfect Tense, giving meanings.
${ }^{6} V_{-\mathcal{V} \ell \& \int}$ " $\qquad$ ", Class $\qquad$ , base - $\qquad$
Parasmaipada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| I |  |  |  |
| II |  |  |  |
| III |  |  |  |

Atmanepada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| I |  |  |  |
| II |  |  |  |
| III |  |  |  |

## 3. Imperative Mood

Personal Verbal terminations of IMPERATIVE MOOD are added to the base of the root, formed according to the rules of ten classes of Conjugation. Imperative Mood is used to express order or command. It is expressed by using modal auxiliary verbs like 'should' and 'must'.'

Parasmaipada

| Person | Singular | Plural |
| :---: | :---: | :---: |
| I | س/ | -سه_ |
| II | sg- (in non-thematic classes). <br> No termination in thematic classes | -00- |
| III | )0- | - |


|  | Atmanepada |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Person | Singular | Plural |
| I | M- | rogsetme |
| II | - $\boldsymbol{M r}^{-2}$ | 6) - |
| III | 6Mハー | t) |

## Self study:

1. Conjugation / Paradigm of $\left.{ }^{1} \sqrt{ }-\underline{\xi}\right\}$ " "to carry" in Imperative Mood, with meanings.


| Parasmaipada |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Person | Singular | Plural |
| I | سد(سرد. "I must carry" | (We must carry" |
| II | . Hej "Thou must carry" $^{3}$ | (You must carry" |
| III | "He/she/it must carry" | "They must carry" |

Atmanepada

| Person | Singular | Plural |
| :---: | :---: | :---: |
| I |  | * |
| II | "Thou must carry" | - tog your "You must carry" |
| III |  | -t) "They must carry" |

2. Meaning and explanation of some Imperative Mood forms:

[^18]. 6 : "He should speak" Imperative Mood, Parasmaipada, 3 rd Person, Singular from ${ }^{2} V_{-p)} \nmid$ "to speak", Class 2, base $-\boldsymbol{\omega} \mid \theta$

## Exercise:

1. Conjugate ${ }^{9} \sqrt{ } \boldsymbol{\nu}_{\boldsymbol{\ell}}$ in Imperative Mood, giving meanings.

| $\sqrt[9]{ }$ | $\cdots$ | ", Class | base - |
| :---: | :---: | :---: | :---: |

Parasmaipada

| Person | Singular | Plural |
| :--- | :--- | :--- |
| I |  |  |
| II |  |  |
| III |  |  |


| Atmanepada |  |  |
| :--- | :--- | :--- |
| Person | Singular | Plural |
| I |  |  |
| II |  |  |
| III |  |  |

## 4. Potential Mood

POTENTIAL MOOD is formed by adding its Personal Verbal terminations to the base of the root, formed according to the rules of ten classes of Conjugation. ${ }^{1}$ Potential Mood implies the potentiality or possibility of the action to be performed. It is expressed by using modal auxiliary verbs like 'can, could, may or might.'

Parasmaipada

| Person | Singular |  | Plural |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Thematic Classes | Non-thematic Classes | Thematic Classes | Non-thematic Classes |
| I | to- | OM, | uts- | - |
| II | - ${ }^{-}$ | -נسع- | -נטנ- | -ננשתט- |
| III | Q- | -נسـم | 183- | -נ301 |


| Atmanepada |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Person | Singular | Dual | Plural |
| I | -ננט | - | g-mbo |
| II | - | - | beers ${ }^{\text {a }}$ |
| III | -נאנ- | MOM- | - - درس- |

## Self Study:

1. Conjugation / Paradigm of ${ }^{6} \sqrt{ }{ }_{-} \int_{\mu} \mu$ "to venerate" in Potential Mood, with meanings.

Atmanepada

| Person | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | שעM "I may venerate" | - |  <br> "We may venerate" |
| II |  venerate" | - | trescrivu/nM <br> "You may venerate" |
| III | עצע/נטתמנ <br> "He/she/it may venerate |  two may venerate" |  <br> "They may venerate" |

[^19]
2. Read and understand the following words, some of which have already been dealt with in this chapter :
3. Some more words with terminations of conjugational Tenses and Moods:

| Words | Meaning and derivation |
| :---: | :---: |
| . |  |
| התנS |  |
| 6 . | "He should speak", from $\sqrt{-\nu}$ ¢ "to speak" |
| \% | "He shall come", from ${ }^{2} \sqrt{-}-\operatorname{tun}^{\prime}$ "to come" |
| \%rever | "He created/gave", from $\sqrt{ }$-س_و "to give / create" |
| ڤاندکم: | "He spoke" from $\sqrt{-} \boldsymbol{\jmath}$ ¢ "to speak" |
|  | "Mayest thou be banished", from $\sqrt{-1} \boldsymbol{\nu}^{\prime}$ "to flee" |
| (0) |  |
| ת-9. | "Thou carried", from $\sqrt{ }-\underline{\xi} \xi \boldsymbol{j}$ "to carry" |
|  | "They two fight", from $\sqrt{ }-G_{\Omega}$ Pr "to fight" |
|  | "We venerate", from $\sqrt{ }-\int$ دM $^{\mu}$ "to venerate" |
|  | "We two carry", from $\sqrt{ }-\underline{\ell} \ell\}$ "to carry" |
| נתם. | "I am", from $\sqrt{\text { - }}$ - ${ }_{\text {- }}^{\text {cto be" }}$ |
|  | "We love", from $\sqrt{-1 / 0) ~ " t o ~ l o v e " ~}$ |
|  | "He asked", from $\sqrt{-\mathcal{D} \ell \ell\{0}$ "to ask" |
| ر | "They carried", from $\sqrt{ }-\underline{\xi} \xi \boldsymbol{\jmath}$ "to carry" |
|  | "They are", from $\sqrt{ }$ - ${ }_{\text {- }}$ "to be" |
|  | "He hears", from $\sqrt{-})(\mathcal{D}$ "to hear" |

## Exercise:

1. Make an alphabetical list of all the roots studied in this chapter, dividing them into their respective classes of conjugation.
2. Conjugate ${ }^{6} V_{-\mathcal{Y} \ell \ell ย}$ "to ask", in Potential Mood, giving meanings.


## 3. Non-conjugational Tenses and Moods

There are four Non-Conjugational or General Tenses and moods. They are so called because the base of any one particular tense or mood is formed by one general rule which is applied to all roots. The rules of Ten Classes of Conjugation do not apply here.

## 1. Future Tense

The base for Future Tense is formed by adding - $^{1}$ to the root. To this the terminations of Conjugational Tenses and moods are added.
Egs: . $V_{-}(\varepsilon) \varepsilon \bigcup_{l}$ "to work".
"he will show". Future Tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Singular from $V_{-y \text { y g }}$ "to show."

## 2. Perfect Tense

The Perfect Tense is used more in the Gathic dialect and very sparsely in rest of the scriptures. It indicates the state arrived at as a result of an action. The Perfect tense is formed by reduplicating the root and then adding the following terminations:

| Parasmaipada |  |  |  |  |  | Plural |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :---: | :---: | :---: |
| I Person | Singular | Dual | $\omega_{-}$ |  |  |  |
| II Person | $\omega_{-}$ | - | $\omega_{-}$ |  |  |  |
| III Person | $\omega_{-}$ | - | हो |  |  |  |

Atmanepada

|  | Singular | Dual | Plural |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| I Person | H- | - | - |
| II Person | H2- | - | - |
| III Person | H- | \% | M13 - |



. $\boldsymbol{\sim}$ (f) $1 \boldsymbol{\nu} \boldsymbol{\nu}$ "we have / had heard". Perfect Tense, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$ Person, Plural from $\left.V_{-}\right) \mathcal{y}$ "to hear".
' Sometimes it is changed to - or
. Dual from $V_{-}(\varepsilon) \varepsilon \bigcup_{\varphi}$ "to work".

## 3. Aorist Tense

The word Aorist indicates an indefinite tense. It may denote past, present or future time. It is also used to indicate the completion of an action in its entirety. The Aorist tense is generally found in the Gathic dialect. It is generally translated as Imperfect tense. ${ }^{1}$

There are four ways in which the base of the Aorist Tense is formed. All the four forms take on the terminations of Imperfect Tense only:

1. Root Aorist : It is formed by adding the terminations of Imperfect Tense directly to the root.

 believe".
2. $\boldsymbol{\omega}$ Aorist: It is formed by adding $\boldsymbol{\omega}_{\mathbf{-}}$ to the root, and then adding the terminations of Imperfect Tense.
 become".
( do."
3. $\boldsymbol{\mu}$ Aorist: It is formed by adding $\boldsymbol{\int} \boldsymbol{\sim}$ - to the root, and then the terminations of Imperfect Tense are added.
 V_עאקس" "to stand".

4. Reduplicated Aorist: It is formed by reduplicating the root, and then adding the terminations of Imperfect Tense.
 from $V_{-\mathcal{Y} \Omega}$ "to show".

## 4. Precative or Benedictive Mood :

The Precative or Benedictive Mood is used in the Avesta, when blessings or benedictions are to be showered. It is formed by adding the following terminations directly to the root.

[^20]| Parasmaipada |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Person | Singular | Plural |
| I | -נניא. | -ננטד.u. |
| II | -ננس. | -ננسתمנ. |
| III | -ננسـمٌ | -נניאן |

Egs: (ננسع. "mayest thou be". Precative Mood, Parasmaipada, $2^{\text {nd }}$ Person, Singular from $V_{-\nu j}$ "to become".
.may we be". Precative Mood, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$ Person, Plural from $V_{-}$(ננس "to become".
"mayest thou give". Precative Mood, Parasmaipada, 2" Person, Singular from $V_{\text {_س_g }}$ "to give".

Atmanepada
In Precative Mood, verbal forms of only $3^{\text {rd }}$ Person Plural are met with in texts:
 become".
. Y\& V-turn "to reach".

## Subjunctive Mood

The Subjunctive mood is formed by adding $\boldsymbol{-}$ to the stems and then the terminations of Present tense, Perfect tense or Aorist Tense are added. The subjective either expresses wish, expectation and futurity, or is just used for emphasis. It takes on the terminations of Present tense and imperfect tense and there is no discernible difference in the meaning.

Eg:

- "He asked" Imperfect Tense, Parasmaipada, 3 rd Person, Singular from



## Exercise:

1. Give with meanings the grammatical notes of the following words studied by you in this chapter:

```
: (ננس%.
.s-mg:
\omega-(0)\nuM:
:(שسתه.
```



2. Make an alphabetical list of all the roots studied in this chapter.

## XIII. DERIVATIVE VERBS

Derivative Verbs are a way of forming the special bases or tense stems to which personal verbal terminations of conjugational tenses and moods are attached. Derivative Verbs modify or alter the meaning of the root. There are five derivative verbs:

1. Frequentative or Intensive verb
2. Desiderative Verb
3. Denominative or Nominal Verb
4. Causal Verb
5. Incohative Verb

## 1. Frequentative or Intensive verb

It is used to signify the repetition or intensity of the action denoted by the root.
The base is formed in three ways as follows:
A. By reduplicating the root.

Eg.: . ${ }^{\text {. }}$ "We frequently do" Frequentative Verb, Present tense, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$
Person, Plural from $\sqrt{ }-\xi \mid \xi 9$ "to do"
B. By adding $\boldsymbol{u}$ to the reduplicated root.

Eg.: مرנمرس|(بدم) "He frequently interrupted" Frequentative Verb, Imperfect tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Singular from $\sqrt{ }$ _ مرس "to cross, to intercept"
C. By adding _ננט to the reduplicated root.

Eg: (س) "They frequently wounded" Frequentative Verb, Imperfect tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Plural from $\sqrt{ } V_{-4}$ (1) "to wound"

## 2. Desiderative Verb

The Desiderative verb signifies that the agent desires, or is about to perform the action denoted by the root. The base is formed by adding $\boldsymbol{u}$ - to the reduplicated form of the root.
Egs.:
a. . Person, Plural from $V_{-}{ }^{\mu}$ "to live"
b. .He desires to see". Desiderative Verb, Imperfect tense, Atmanepada, 3 rd Person, Singular from $\sqrt{ }-\mathcal{V} \leqslant \ell \varepsilon$ "to see"

## 3. Denominative or Nominal Verb

They are verbs formed from nouns. They can be formed in three ways:
A. By adding personal verbal terminations directly to nouns. Egs.:
a. . עעس

 Singular from
B. By changing the final vowel of the noun to its Guna form and adding $\omega_{-}$Eg.:
a. .He harms, injures". Denominative Verb, Present tense, Parasmaipada, 3 "rd Person, Singular from שנחועבנשם "harm, injury."
C. By adding ננש_ to the noun after dropping its final vowel. Eg.:
a. ינשק "We are indebted, grateful". Denominative Verb, Present tense, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$ Person, Plural from egrey "indebtedness"

## 4. Causal Verb

The Causal Verb conveys that a person or thing causes or makes another person or thing to perform the action denoted by the root. The base is formed by adding טננב_ to the Guna or Vraddhi form of the root ${ }^{1}$. Egs.:


b. اמرסس (עננצתשאקנ" "they send down, they distribute". Causal Verb, Present tense, Parasmaipada, $3^{\text {rd }}$ Person, Plural from $\sqrt{ }$ - $\xi \ell \boldsymbol{\int}$ "to cross"

[^21]
## 5. Incohative Verb

The incohative verb indicates the beginning of an action. It is formed by adding Egs.:
a. مאנט (he began to grow warm". Incohative Verb, Imperfect tense, Parasmaipada, 3 rd Person, Singular from $\sqrt{ }$ - مرسנر "to heat"
b. . Singular from $V_{-}$)eg "to go"
c. .


## Exercise:

1. Give the formations of Derivative Verbs in a tabulated form :

| Derivative Verb | Modification of root <br> (if any) | Termination <br> (if any) | Examples |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| Frequentative |  |  |  |
| Desiderative |  |  |  |
| Denominative |  |  |  |
| Causal |  |  |  |
| Incohative |  |  |  |

## XIV PARTICLES

In an Avestan sentence, Nouns, Adjectives, Verbs and Participles occupy the prime space. However several particles are also used which enhance the meaning and sense of the other parts of speech. These particles are Adverbs, Prepositions, Conjunctions and Prefixes. Though they are not afforded much consequence, one often finds them in a sentence. Except for a few Adverbs, other particles are not declined.

## 1. Adverbs

Adverbs are of two types. One type of adverbs are formed from nouns, adjectives and participles. They are generally declined. The first ten adverbs in the list below belong to this type. The other types of adverbs are Adverbs of manner, place and time. They are generally not declined.

. Ln $_{\text {n }}$ "long"
"truly, surely"

- थ\& \& \& "aright, truly"
\&ोणد م"clearly, visibly"

"inside"
"outside"
"far"
"immediately"
.
"thus, so, in this manner"

. وוراند. "where?"
. "when?"
"then, thereupon"
"always"
.whenever"
Gs, us un ere"
.Gus "there"
- $6 \varepsilon$ (n) "now"
"above, on"
"around, about, except"
"before"

"indeed, surely, certainly"
. 6 "no"
"not"


## 2. Prepositions

Prepositions are not frequently used in an Avestan sentence because they are generally inbuilt in the declined form of nouns, adjectives, participles and pronouns. However, there are particles too which are used as prepositions. They determine more precisely the sense of the case. They generally precede the words they refer to, however sometimes they may also occur after the word, in which case they may be referred to as post-positions. Many prepositions are also used as prefixes.
"on, around, upon, from, after, near"
"on"
"on, about, for, concerning"
"beneath, under"
. سן "agreeable to, in accordance"
"away"
"to, near, down, off"
"near, towards, upto, at"
"over, across, through"
שמمק "along with, together with"
"from, for"
"with"

## 3. Conjunctions

Some of the common conjunctive particles are:
"also, even, moreover, though"
(אرس. "and"
سدم. ,سدم• "but"
"because"
بس. "or"
.GMM ; .دTMM "if, although"
Enclitic Conjunctions:
Enclitic conjunctions are always joined to the word to which it belongs.
"and." It either joins two words or two sentences.
"etcetera." It gives indefinite significance to the word and hence it is also referred to as indefinite particle.

## 4. Prefixes

A Prefix is an inseparable particle placed before nouns, adjectives, participles or verbs. They either negate, modify or emphasise the meaning of the word. Rarely a prefix may not be conjoined to the word. Such prefixes are referred to as separable prefixes. One may notice that the Adverbs, Prepositions and prefixes often have common words.
Some common prefixes are:

-
-

- $\boldsymbol{-}$ " "good, well, beautiful, proper"
$-\underline{y} 9,-\underline{0})$ "bad, evil, contemptible"
"full of, around, behind, near, in on"
"towards, upon, around"
"after, along, according to"

[^22]- سבשקאט- "between"
- נתן "near, by down, away, towards"
, sufficiently, abundantly"
_س_"to, at, towards, near"
$-\mathcal{V})^{/}-\int$ "high, upwards; out; exclusive of"

-נשנזקנ" " back, again, near, nearby, towards"
رround about, around

- $\quad$ - "with, together with, including"



## XV. SOME GENERAL RULES

## 1. Formation of Words and Sentences

After learning the Alphabets, we have to understand the structure of an Avestan word and then learn the formation of an Avestan sentence.

## Formation of words

Most Avestan nouns, adjectives, participles and verbs, originally start from a root. Suffixes, prefixes and terminations are added to the root to form complete words. When two letters come together to form a word, the process of joining the letters may result in certain changes based on the rules of Vowel Gradation and Sandhi.

## Formation of Sentences

When different words come together to form a sentence certain grammatical tools are employed to make the sentence coherent and meaningful. There are four main Grammatical tools:
Declensions: Just as in English we use prepositions and in Hindi we use $\boldsymbol{k} \overline{\boldsymbol{a}} \boldsymbol{r} \boldsymbol{a} \boldsymbol{k}$, similarly to make sense and establish relationship between the various nouns, pronouns, adjectives and participles in a sentence, they have to be declined, that is, certain terminations have to be added to them.

Verbs: Verbs are the action words and the most essential part of any sentence. In Avesta, a verb indicates the tense, person and even auxiliary verbs (may, can, could, should, has, have, let etc.). A verb is formed by adding personal verbal terminations to roots after forming bases/stems.

Pronouns: There is not much necessity to individually use pronouns in an Avestan sentence, as the sense of the person is already inbuilt in the personal verbal terminations. However, pronouns are an integral part of an Avestan sentence. Like nouns, pronouns too have to be declined before being used in a sentence.

Particles: Though Declensions and verbs provide most of the sense to a sentence, there are quiet a few particles such as prepositions, post positions and conjunctions which form part of the Avesta sentences.

Example of an Avestan sentence:


- "Then" Adverb
- "Said" Verb
- "Ahura Mazda" Noun.


## 2. Syntax

Syntax is the proper arrangement of words in a sentence. Here are some general rules of Avestan syntax:

1. There is no article in the Avesta language.
2. In a sentence the subject generally comes first, then the object and finally the verb, except for certain verbs like aoxta, mraot and parasat, which precede the subject and the object.
3. When the object or the verb is to be emphasized, it generally precedes the subject.
4. Adjectives and participles always agree in gender, number and case with the noun or pronoun they qualify.
5. Adjectives generally follow the noun they qualify. However there are exceptions to this rule. Adjectives signifying size always come after the nouns they refer to.
6. Pronouns always agree in gender, number and person with the noun for which they stand.
7. Pronominal and numeral adjectives come before the nouns they qualify.
8. The verb aggress in the number and person with its subject. However, collective nouns take a verb in the singular.

## 3. Reduplication

Reduplication is the rule applied to roots, wherein the first consonant in a root before the vowel and the vowel is doubled according to certain rules. In the reduplicated form, the vowel of the root is changed to its Guna form if strong terminations are to be added.

Roots are reduplicated in the third of the ten classes of conjugation and also in certain other grammatical forms like Perfect Tense, Perfect Participle and certain Derivative Verbs. Though there are only few roots belonging to the third class, all roots can be reduplicated.

The following rules are followed for reduplication:

1. Guttural Consonants are prefixed by their corresponding palatal ones. Egs:

| Root | Meaning | Reduplicated form (strong) | Reduplicated form (weak) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| V_ | "to dig" | תטوسן - | -سد/- |
| $V_{-}$§ोध | "to do" | - §̇ģી§ | - |
| $V_{\text {- tue }}$ | "to come; go" | - | - tqun |

2. Aspirate consonants are prefixed by their corresponding unaspirate ones. Egs:

| Root | Meaning | Reduplicated form (strong) | Reduplicated form (weak) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $V_{-}$, | "to please" | - وru(n) | - بر/r) |

3. The long vowel is substituted either by short vowel or diphthong. Egs:

| Root | Meaning | Reduplicated form (strong) | Reduplicated form (weak) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $3 \sqrt{-}$ | "to give, create" | - | $-\mathrm{G}_{-2 \mathrm{O}}$ |
| $3_{-19}$ | "to see" | - 0-69 | - r93 |

4. When the root begins with two consonants only the first consonant is used in its unaspirated form in the reduplicative syllable. Egs:

| Root | Meaning | Reduplicated form (strong) | Reduplicated form (weak) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\sqrt{-}$ (1) | "to fill, increase" | - שט/0) |  |
| $V_{-}$נ | "to nourish" | - лות) | - |

5. $-\mathcal{V}^{\circ}$ and $-\int \nu$ is substituted by $-\int \mu$ as the reduplicative syllable. Eg:
form in the reduplicative syllable. Egs:

| Root | Meaning | Reduplicated form (strong) | Reduplicated form (weak) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| V_ ${ }_{\text {I }}$ | "to stand" | - | - |
| $V_{-}$ | "to see" | - | - |

## 4. Insertion of redundant letters

Many a times in Avesta, certain letters are inserted into words. These letters merely have a phonetic value and do not alter the meaning of the words.

1. Epenthisis: When certain consonants ( $\mathrm{t}, \vartheta, \mathrm{d}, \delta, \mathrm{n}, \eta, \eta, \mathrm{p}, \mathrm{f}, \mathrm{b}, \mathrm{r}$ or w) are preceded by any vowels except , or , , and followed by , , , , , redundant , is generally inserted between the consonant and its preceding vowel. This rule is called Epenthesiṣ.
Egs: haiЭya "truth", mruidi "thou shouldst speak", aiwyō "for the waters", bavaiti"becomes", nairya "manly"

Moreover, when the letters ru or rv follows a or o , a redundant u is inserted between these two letters.
Egs: aurvanṇtō "swift horses"; auruṣ̆a "white"; paurvata "two mountains";
pouru "first"
2. Anaptyxis: It is the insertion or addition of a letter in a word for phonetic value. The letter by itself is considered redundant and is not counted as a syllable of the word and hence is also ignored while counting the metre.

It often develops after ' $r$ ' and regularly after final ' $r$ '. Generally $\partial$ or $\bar{\jmath}$ is used as a $n$ anaptytic vowel, but rarely a, i or ō are also used.
 us"; šyaovana "action"
3. Prothesis : It is the introduction of , or , in the beginning of a word, when the word begins with r or $\vartheta$.
Egs: $\underline{i} r i n a x t i " l e t s ~ g o " ; ~ \underline{i} r i s ̌ y e i t i " h e ~ i s ~ h u r t " ; ~ \underline{u r v a n} " s o u l ", \underline{\underline{i}} \vartheta y e j a \eta h$ "destruction"

## 5. Strong and Weak forms

Strong and Weak forms in Declension (Consonantal Bases):
The strong base is formed from the weak either by strengthening the penultimate vowel (Eg: ) ) or by inserting a nasal before the final consonant


Sometimes, especially in $1-$ base, the base is weakened by omitting the penultimate vowel from


The following are Strong cases:
Nominative singular, dual and plural (masculine \& feminine), Nominative plural (neuter)
Accusative singular and dual (masculine \& feminine), Accusative plural (neuter), Instrumental, Dative and Ablative singular, and Vocative of all genders and numbers.
The rest are weak cases.
Verbs:
Strong Terminations
Present Tense:
Paras - I singular, II singular, III singular,
Imperfect Tense
Paras - I singular, II singular, III singular,
Imperative Mood
Paras. - I sing, dual, plu; III sing
Atm. - I sing, dual, plu
The rest take Weak Terminations

## XVI. TRANSLATION

With the knowledge of Avesta Grammar, we can form sentences in Avesta and translate short sentences from Avesta into English. Most sentences are taken from Avestan texts.

## Avesta to English

دא)
I am Haoma.

Thou art the son of Pourushaspa.

Ahuna Vairya protects the body.

و
He gave help to the deserving.

When does the moon begin to wax, when does the moon begin to wane?
\%
Homage unto Thee, O Ahura Mazda!

The Zaotar (Chief Priest) shall speak forth unto me.

Ahura Mazda spoke unto Spitama Zarathushtra.

Ahura Mazda created forth the sun and stars.

○
Come unto my help O Mazda!

The righteous man brings water.

I venerate fire, the beneficent warrior.

I attribute all goodness unto Ahura Mazda.

He (Ahura Mazda ) created corn², He created water and good plants.
English to Avesta
We venerate Ahura Mazda


The moon shines at night.


Homage unto Thee, O bright Dawn!
(

Zarathushtra sang forth the five Gathas.


Ahura Mazda created the creations.

I praise and I invoke the souls of the holy ones.


Ahura Mazda created forth the sun, stars, moon, water, earth, fire and animals.

[^23] ת

Zarathustra is the messenger of Ahura Mazda.

Best Righteousness is good.

I praise righteousness.
\% tiny

Specimen Translation of a text-SAROSH BĀJ بر)






 צלעב



## 












(3 times): (3)





| Word | Meaning | Part of speech | $\begin{aligned} & \text { Grammar } \\ & \text { Topic \& Ch. } \end{aligned}$ | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ת/1) | With propitiation | Noun | Declension <br> VIII.2.2 | Instr. Sing. | - |
| دתמر(-30\%. | Of Ahura | Proper Noun | Declension <br> VIII.2.1 | Gen. Sing. | U- + + + |
|  | Of Mazda | Proper Noun | Declension <br> VIII.2.3 | Gen. Sing. | ther. |
| With propitiation of Ahura Mazda |  |  |  |  |  |
| - | Asha | Proper Noun | Declension - VIII.2.2 | Nom. Sing. | טנ_ |
| Y | Good | Adjective | Adjective- V.I - <br> Declension - VIII.2.10 | Acc. Sing. | - |
| \%(4) | Vahishta | Adjective as Proper Noun | Declension - VIII.2.2 | Nom. Sing. | Sup. Degree of עִתש. |
| U-עִים. | Is | Verb | Present Tense- XI.2.1 | 3rd Pers. Sing. | V-8゙ |
| Asha Vahishta is good |  |  |  |  |  |
| . | Bliss | Noun | Declension - VIII.2.1 | Nom. Sing. ${ }^{1}$ | (טy- |
| U-עאי. | is | Verb | Present Tense- XI.2.1 | 3rd Pers. Sing. | V-8. |
| It is Bliss |  |  |  |  |  |
| () | Bliss | Noun | Declension - VIII.2.1 | Nom. Sing. | (ט) |
| טدرד.سנ. | Unto him | Dem. Pronoun ${ }^{2}$ | Pronouns - IX | Dat. Sing. | From.tru |
| תסננם | Who | Relat. Pron. | Pronoun - IX | Nom. Sing. | Another form of ת |
| טיצس. | Asha | Proper Noun | Declension - VIII.2.2 | Dat. Sing. | س)+ل+ مرس |

[^24]| Word | Meaning | Part of speech | $\begin{aligned} & \text { Grammar } \\ & \text { Topic \& Ch. } \end{aligned}$ | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Vahishta | Adjective as Proper Noun | Adjective- V.I - <br> Declension - VIII.2.2 | Dat. Sing. | Sup. Degree. of ע |
| - | righteous | Proper Noun | Declension - VIII.2.2 | Nom. Sing |  |
| Bliss unto him who (is) righteous for (the sake of) Asha Vahishta. |  |  |  |  |  |
| .w/um) | Just as | Particles | Adverb XIV. 1 | - | - |
| U-שת? | The lord | Noun | Declension - VIII.2.5 | Nom. Sing. ${ }^{1}$ | , + + |
| Y/אנ(נرד? | At will | Adjective | Declension - VIII.2.1 | Gen. Sing. |  |
| טת/س. | So | Noun | Adverb XIV. 1 | - | - |
| (-4) | The leader spiritual | Noun | Declension - VIII.2.5 | Nom. Sing. | טג) |
|  | From Asha and other (such Principles) | $\begin{aligned} & \text { Sandhi - Noun } \\ & - \\ & \text { Particles } \end{aligned}$ | Sandhi - II. 2 <br> Declension - VIII.2.2 <br> Conjunctions <br> XIV. 4 | Ablat. Sing. | سـ\|_V+ مנ+ אנم |
| תשטתس. | From | Particles | Conjunctions XIV. 2 | - | - |

Just as the lord (rules) at will so (does) the spiritual leader from (the power emanating) from Asha and other such principles.

| - | Of Vohu | Adj. used as Proper Noun | Declension - VIII.2.10 | Gen. Sing. | - |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| .ug) | The lord | Sandhi <br> Noun | Sandhi II. 2 <br> Declension - VIII.2.2 | Nom. Plu. ${ }^{2}$ | $\underline{y}+\sqrt{ }-\operatorname{lu}_{2}$ |
|  | Of Manah | Proper Noun | Declension - VIII.3.10 | Gen. Sing. | - |

[^25]| תצננטד | Of actions | Roots - Noun | Vowel Gradation III. 2 Declension - VIII.2.2 | - | שעצננر- + |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| - | Of life | Noun | Declension - VIII.2.10 | Gen. Sing. | - |
| هد/وسد. | Unto Mazda | Compound- Proper Noun | $\begin{aligned} & \hline \text { Compounds- XI } \\ & \text { Declension - VIII.2.3 } \\ & \hline \end{aligned}$ | Dat. Sing. | ..$^{\text {a }}$ + |

The gift of Vohu Manah (comes to him who dedicates) actions of life unto Mazda.

|  | And Power | Particles, Noun | Declension - VIII.2.1Conjunctions XIV. 3 | Acc. Sing. | - |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| עתر(س) | For Ahura | Proper Noun | Declension - VIII.2.1 | Dat. Sing. | د) |
| س. | To | Particle | Preposition - XIV. 2 | - | - |
| -tow | Who | Pronoun | Pronoun IX. | - | - |
| g(נטאנתד. | Unto the deserving needy | Noun | Declension - VIII.2.5 | Dat. Plu. | g |
| \%-yur | Gives | Verb | Imperf. Tense - XII.2.2 | $3{ }^{\text {rd }}$ Pers. Sing. | Reduplicated form of $\sqrt{ }$ $\qquad$ |
|  | Help | Agentive Noun | $\begin{aligned} & \text { Sandhi - II. } 2 \\ & \text { Declension - VIII.3.8 } \end{aligned}$ | Acc. Sing. | \ب\% |
| And the helper to (him) who (is) a deserving needy person gives power for Ahura. |  |  |  |  |  |


| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch . | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| (0) | I profess | VerbsParticles | Imperat. Mood - XI.2.1 Prefixes - XIII. 4 | $1{ }^{\text {st }}$ Pers. Sing. | $\sqrt{ }(1)\left(Y^{+}-\omega \mid 0\right)$ |


| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ¢ | Mazdayasnan | Proper Noun | $\begin{aligned} & \text { Declension - VIII.2.1 } \\ & \text { Compound - XI. } \end{aligned}$ | Dat. Sing. |  |
| /سدر)וע-م(رע-. | Follower of Zarathushtra | Adjective | Adjective- V.I - Declension - VIII.2.5 | Nom. Sing. | Adj. from Noun |
| ¢إوver | Abstaining from evil | AdjectiveParticles | Adjective- V.I - Declension - VIII.2.2 Prefixes - XIV.4 | Dat. Sing. |  |
|  | Following Ahura's teachings | AdjectiveCompound | Adjective- V.I - Declension - VIII.2.2 - Compound - XI. | Dat. Sing. |  |


| Word | Meaning | Part of speech | $\begin{aligned} & \text { Grammar } \\ & \text { Topic \& Ch. } \end{aligned}$ | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | For Hāvani | Proper Noun | Roots - III. 2 <br> Nouns - IV. 1 <br> Declension <br> VIII. 2.5 | Dat. Sing. | + |
| טתyMr. | For the righteous | AdjectiveSandhi | Sandhi - II. 2 <br> Adjective- V.I <br> Declension <br> VIII.3.4 | Dat. Sing. |  |
|  | Of righteousness | Sandhi- Noun | Sandhi - II. 2 <br> Declension <br> VIII.2.2 | Gen. Sing. | س)+ + - |
| ו-10er | For the Lord | Noun | Declension - VIII.2.8 | Dat. Sing. | טת\|+ |

[^26]| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | And for veneration | Noun <br> Particles | Declension <br> VIII.2.1 <br> Conjunctions XIV. 3 | Dat. Sing. |  |
|  | And for invocation | Noun <br> Particles | Declension <br> VIII.2.1 <br> Conjunctions XIV. 3 | Dat. Sing. |  |
|  | And for propitiation | Noun <br> Particles | Declension <br> VIII.2.1 <br> Conjunctions XIV. 3 | Dat. Sing. |  |
| (0) | And glorification | Noun-SandhiParticles | Sandhi - II. 2 <br> DeclensionVIII.2.8 <br> Prefixes - XIV. 3 <br> Conjunctions <br> XIV. 4 | Dat. Sing. | (0) |
|  | For Sāvanghi | Proper Noun | Roots - III. 2 <br> Nouns - IV. 1 <br> Declension <br> VIII.2.5 | Dat. Sing. |  |
| צ׳עענשנחט. | And For Visya | Adj. used as Proper Noun | Adjectives -IV. 1 <br> Declension <br> VIII.2.1 | Dat. Sing. |  |

For veneration, invocation, propitiation and glorification unto righteous Hāvani, Lord of righteousness, and for veneration, invocation, propitiation and glorification unto righteous Sāvanghi and Visya, Lord(s) of righteousness.

[^27]| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Of Sraosha | Roots - Noun | Vowel Grad. -III. 2 <br> Declension <br> VIII.2.1 | Gen. Sing. | טַ |
|  | Of blessed | Adjective | Adjective-V. 1 <br> Declension <br> VIII. 2.2 | Gen. Sing. | טתש.+ ננד |
| مנתמ(6) | Of strong | Sandhi-Adjective | Sandhi- II. 2 <br> Adjective-V. 1 <br> Declension <br> VIII.2.2 | Gen. Sing. | مرw- |
|  | Of the one having the body made of Manthra | Adjective Compound | Sandhi- II. 2 <br> Adjective-V. 1 <br> Declension <br> VIII.2.2 | Gen. Sing. | میسון |
|  | Of the one having a strong spear | Adjective- Compound | Adjective- V.I - <br> Declension - <br> VIII.2.8 - <br> Compound - XI.  | Gen. Sing. | gung.s) |
|  | Of the one belonging to Ahura | Adjective | Declension <br> VIII.2.1 | Gen. Sing. | טدر(ا) + נد |

With propitiation, veneration, invocation, propitiation and glorification of blessed, strong Sraosha, having the body made of Manthra, having a strong spear, belonging to Ahura.

| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| (\%)/ | Just as | Particles | Adverb XIV. 1 | - | - |
| UתשT | The lord | Noun | Declension - VIII.2.5 | Nom. Sing. ${ }^{1}$ | , |
| ל/אנ\|נر?. | At will | Adjective | Declension - VIII.2.1 | Gen. Sing. | עלע+ננد |

[^28]| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| /س>>. | The Chief priest | Agentive Noun | Noun - IV. 1 <br> Declension - VIII.3.8 | Nom. Sing. | 1w+ $+V_{-}$) |
| .س) | Forth | Particle | Prefix (Separable) - XIV. 3 | - | - |
| H6 | Unto me | Personal Pronoun | Pronoun IX | Dat. Sing. | - |
| - 6 | He speaks | Verb | Present Tense-Atm. | $3{ }^{\text {rd }}$ Pers. Sing | $V-1 \rightarrow$ |
|  |  |  |  |  |  |
| د.س. | So | Noun | Adverb XIV. 1 | - | - |
| / | The spiritual leader | Noun | Declension - VIII.2.5 | Nom. Sing. | سـل |
| טתymar. | From Asha and other (such Principles) | Sandhi - Noun Particles | Sandhi - II. 2 <br> Declension - VIII.2.2 <br> Conjunctions - XIV. 4 | Ablat. Sing. |  |
| תשתחس. | From | Particles | Conjunctions - XIV. 2 | - | - |
| (0) | Forth | Particle | Prefix (Separable) - XIV. 3 | - | - |
|  | Righteous | Adjective | Adjective V. 1 | Nom. Sing. |  |
|  | Wise | Participle | Perfect Participle VI. 3 <br> Declension - VIII.3.9 | Nom. Sing. | - |
| 6t 6 ¢ | He shall speak | Verb | Imperative Mood XII.2.1. | $3{ }^{\text {rd }}$ Pers. Sing | $V-1 \rightarrow$ |
| The learned wise one (assisting priest) shall speak forth $a \vartheta \bar{a}$ ratuš aṣāt cit cit haca ${ }^{\text {a }}$ " |  |  |  |  |  |


| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch . | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Sraosha | Roots - Noun | Vowel Grad. -III. 2 <br> Declension - VIII.2.1 | Acc. Sing. | .上y- + - - ) |
| - | Blessed | Adjective | Adjective-V. 1 <br> Declension - VIII.2.2 | Acc. Sing. | שנשנ.+ ננג |
| - 6 -6 | Well grown | Particles-RootsAdjective | Prefix- XIV. 4 <br> Adjective-V. 1 <br> Declension - VIII.2.2 | Acc. Sing. |  |
|  | Victorious | Adjective | Adjective-V. 1 <br> Declension - VIII.3.4 | Acc. Sing. | با |
|  | Prospering the world | ParticipleCompound | Present Participle VI. 1 Declension <br> VIII.2.4 <br> Compound - XI. | Acc. Sing. | (שسـو+_دم+ |
| טיצש) | Righteous | AdjectiveSandhi | Adjective- V.I <br> Declension - VIII.3.4 | Acc. Sing. | - |
|  | Of righteousness | Noun - Sandhi | Sandhi - II. 2 <br> Declension - VIII.2.2 | Gen. Sing. | טג_( |
| -6) | Lord | Noun | Declension - VIII.2.8 | Acc. sing | טג\| |
|  | We venerate | Verb | Present Tense- XI.2.1 | $\begin{array}{ll} \text { 1st } & \text { Pers. } \\ \text { Plu. } \end{array}$ | $V_{-}$ |
| We venerate blessed, well-grown, victorious Sraosha, prosperitng the world, righteous, Lord of Righteousness. |  |  |  |  |  |


| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| U-6. | Ahuna | Proper Noun | Declension - VIII.2.1 | Acc. Sing. | טתر- |
|  | Vairya | Proper Noun | Adjective- V.I - <br> Declension - VIII.2.1 | Acc. Sing. | - |
| -6, | Body | Noun | Declension - VIII.2.8 | Acc. Sing. | \% |
| סשנתק. | Protects | Verb | Present Tense- XI.2.1 | 3rd Pers. Sing. |  |


| Word | Meaning | Part of speech | Grammar book Topic \& Ch. | Grammar | Etymology |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| . | And veneration | Noun <br> -Particles | Declension - VIII.2.1 <br> Conjunctions - XIV. 3 | Acc. Sing. | . ${ }^{\text {un+ }}$ |
|  | And invocation | Noun <br> Particles | Declension - VIII.2.1 <br> Conjunctions - XIV. 3 | Acc. Sing. | (\%) |
|  | And strength | Noun <br> Particles | Declension - VIII.2.8 <br> Conjunctions - XIV. 3 | Acc. Sing. |  |
|  | And vigour | Noun-Sandhi Particles | Sandhi - II. 1 <br> Declension - VIII.2.8 <br> Prefixes - XIV. 3 <br> Conjunctions - XIV. 4 | Indeclinable. | \|) |
| س)(0) | I pray | Verb | Present Tense- XI.2.1 | $1{ }^{\text {st }}$ Pers. Sing. | V_J@(\%) |

I pray (for the) veneration, invocation, strength and vigour of blessed, strong Sraosha, having the body made of Manthra, having a strong spear, belonging to Ahura.

## Translation of Srosh Bāj.

With propitiation of Ahura Mazda.
Asha Vahishta is good. It is Bliss. Bliss unto him who (is) righteous for (the sake of) Asha Vahishta.

Just as the lord (rules) at will so (does) the spiritual leader from (the power emanating) from Asha and other such principles. The gift of Vohu Manah (comes to him who dedicates) actions of life unto Mazda. And the helper to (him) who (is) a deserving needy person gives power for Ahura.

I profess to be a Mazdayasna (who is a) follower of Zarathushtra, abstaining form evil (and) following Ahura's teachings. For veneration, invocation, propitiation and glorification unto righteous Hāvani, Lord of righteousness, and for veneration, invocation, propitiation and glorification unto righteous Sāvanghi and Visya, Lord(s) of righteousness.

With propitiation, veneration, invocation, propitiation and glorification of blessed, strong Sraosha, having the body made of Manthra, having a strong spear, belonging to Ahura.
The chief priest speaks forth unto me "yaখ̄̄ah a vairyō."
The learned wise one (assisting priest) shall speak forth $a \vartheta \bar{a}$ ratuš aṣāt cit hacā."
We venerate blessed, well-grown, victorious Sraosha, prosperitng the world, righteous, Lord of Righteousness.
Ahuna Vairya protects the body.
I pray (for the) veneration, invocation, strength and vigour of blessed, strong Sraosha, having the body made of Manthra, having a strong spear, belonging to Ahura.

## QUESTION BANK

## First Semester

Ch. I. THE AVESTAN ALPHABET

1. Give the Avesta alphabet with transcription in its phonetic divisions. 16

2 a) Write the following in Roman script: 8





سןנצן

b) Write the following in Avestan script :

ciЭrā mōi dq̨m ahūmbīš ratūm cižd̄̄
a $t$ hōi vohū sraoşō jaṇtū mananhā
mazdā ahmāi yahmāi vaṣ̂i kahmāicīt
aşəm vohū vahištəm ast̄̄
uštā ast̄̄ uštā ahmāi
hyat aṣ̌āi vahištāi aṣ้əm.
3. Transliterate:

10
āiiese yešti āfrauuaṣ̌i ahurahe mazdå amoṣ̌anq̨m spəntanq̧m mat vīspābiiō aṣ̌aoni biiō
frauuaiṣibiiō yå mainiiauuanqm yazatanam. āiiese yešti āfrauuaṣ̌i gaiiahe marəษ $n \bar{o}$
araษuštrahe spitāmahe kauuōiš v̄̄štāspahe isaț vāstrahe zara७uštrōiš mat v v̄spābi $i \bar{o}$ aṣ̌aonibiiō frauuaiṣ̌ibiiō y $\frac{\circ}{a}$ paoiriianqu ț tkaēṣanąm.

Ch.II SANDHI

1. Fill in the blanks : 16

| = | مرسـر0 + |
| :---: | :---: |
| $\text { سرון }=$ | $=s p+q$ |
| (נ(ע + נمرw =- | " |
| וسدر) | = |


2. Explain giving examples any six rules of Consonantal Sandhi. 12

Ch. III. ROOTS \& THEIR GRADATIONS

1. Give any eight roots along with their grades and meanings.
2. Explain giving examples how Vowel Gradation is formed in Avesta.
3. Give the meanings along with Gun and Vraddhi forms of the following roots: 16
a)
e) $V^{1}$
b) $V_{-1}$
f) $V_{-}$
c) $\left.V_{-}\right) \in$
g) $\sqrt{ }-\rho$
d) $V_{-\xi ो \xi \int}$

4. 



## Ch. IV. NOUNSADJECTIVES

1. Explain giving examples how primary and secondary nouns are formed.

## Ch. V ADJECTIVES

1. Explain giving two examples each, how the two sets of Comparative and

Superlative Degrees of Adjectives are formed in Avesta.
2. How are Degrees of Adjectives formed in Avesta?

## Ch. VIII DECLENSIONS

1. Decline, giving meanings:

10 Each


"mountain"; (ا) "hood"; . "house"

## Second Semester

## Ch.VI. PARTICIPLES

1. Explain giving examples how the following are formed (any 2):

Future Participle - Present Participle - Perfect Participle
Ch.VII GENDERS

1. Give the meanings and feminine forms of the following words : 12


## Ch. VIII DECLENSIONS

1. Decline, giving meanings, any 3:
 ..... 16
Ch. IX. PRONOUNNS
2. Give the DECLENSIONS OF first an Second Personal Pronouns. ..... 10
3. Give the different types of pronouns in Avesta. ..... 10
Ch. X. NUMERALS
4. Give the first ten ordinal numbers in Avesta. ..... 10
Ch. XII. VERBS
5. Explain how the following are formed (any 2): ..... 12
Present Tense Perfect Tense Potential Mood Imperative Mood
6. Give any 8 roots along with their classes of Conjugation and base. ..... 16
7. Explain giving meaning, the grammatical formation of any 8 words: ..... 16
(d)  ..... 6اندکمر.
gray 4. Explain giving an example how Non-Thematic Classes are formed.125. Explain giving meaning, the grammatical formation of (any 6):
8. Give the paradigms of $-\hat{\xi} \boldsymbol{\varepsilon}$ with meanings in Present Tense Parasmaipada. ..... 10
Q. 5 Explain giving meaning, the grammatical formation of (any 5): ..... 10
رנدس

## Ch.XIII. DERIVATIVE VERBS

1. Explain giving two examples each, how any 4 Derivative Verbs are formed. 16
2. Explain how the following are formed (any ):

Frequentative Verb - Incohative Verb - Causal Verb - Desiderative Verb

## Ch.XVI. TRANSLATION

1. Transliterate and Translate (any 6):







ו\&

## KEY TO EXERCISES

Ch.I.4.2

| -p¢\}) |  | د-3 |
| :---: | :---: | :---: |
| سرరد |  | נתנת. |

Ch.I.4.3

| kəm | tan $\bar{u} m$ | baoa $\delta a$ |
| :--- | :--- | :--- |
| ahma $\bar{a} i$ | mazd $\bar{a}$ | pairi |

Ch.I.5.2.

| $y$ | $\stackrel{s}{s}$ | $a$ | $v$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\check{z}$ | $v$ | $\stackrel{s}{c}$ | $\dot{a}$ |

Ch.I.5. 4 kəm nā mazdā mavaitē pāyūm dadāt. hyat mā dragvå̀ didarəṣ̆atā aēnaŋhahē any $\bar{\partial} m ~ \vartheta w a h m a \bar{t} \bar{a} \vartheta r a s c \bar{a}$ mananhasc $\bar{a}$
 tąm mōi dāstvąm daēnayāi frāvaocā.




Ch.I.6. 1

| Av. letter | Transcript | Phonetic division |
| :---: | :---: | :---: |
| ess | w | Bi-labial |
| 『 | $h$ | Aspiration |
| 9 | $d$ | Dental |
| M | $y$ | Semi-vowel or Liquid Liquid |
| セ | $\cdots$ | Nasal |
| $-$ | $\check{s}$ | Sibilant |
| $q$ | $\gamma$ | Gutteral |
| U | ń | Nasal |
| d) | $f$ | Labial |
| eU | $z$ | Sibilant |
| $r$ | c | Palatal |

I.7.11. Correct the spellings:


Ch.II.1.1
(1)

درور/مرد.
(נ)

ב-
श)
.
(0)

Ch.II.1.2
a. Dirgha Sandhi
b. Guna Sandhi, Vraddhi Sandhi and Antargata Sandhi

Ch.II.2.1

مנען
שמנעمנ.
היעקית.


עשעטקי.

- "

Ch.II.2.2

| "poured" , | "divided" / |
| :---: | :---: |
| "venerated" | "questioned". |
| "he wears" (\%) | "carrying" |


| Ch.III.1.1 |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $V_{\text {_ }}$ | "to go, to move" | $V_{-}$¢ $\left.\ell\right\}$ | "to be exalted" |
| V-rat | "to think" | $V_{-901}$ | "to praise" |
| $V^{1}$ | "to bathe" | $V^{\text {- }}$ | "to wish" |
| V_serr | "to rule; to shine" |  | "to ask, to inquire" |

Ch.III.2.2

| GUNA FORM | VRADDHI FORM |
| :---: | :---: |
| קטנן- | مرسן- |
| עראנ\|- | עראת- |
| ת-un- | -سת-\| |
| اس-ט\|- | וسد- |
| -30) 6 | ¢ |
| (1) | נשתנ- |
| עו() | עו() |
| بלد- | بלسת- |
| - | תשת- |

Ch.III.2.3
a. -
b. $-2 \eta$ -
c. -
d. עסטسת

Ch.V.2. (נسן ;-ננد)-
Ch. V.2.

| Superlative degree | Comparative degree |
| :---: | :---: |
| "holiest". | "holier". |
| "nearest" . |  |

Ch.VII. 1

| .س) ¢ $^{\text {c }}$ "beautiful" |
| :---: |
| "good" |
| "mare" |
| "material" |
|  |

Ch.VIII.4.1

| Word | Case | Number | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Dative | Singular | "for the religion" |


| תسת/אננשם. | Ablative | Singular | "from the Gathas" |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Locative | Singular | "in the worlds" |
| وצ׳ט/(ا) | Instrumental/Dative /Ablative | Dual | "with/for/from the two eyes" |
|  | Nominative/Accusative | Plural | "to the /the evil giving ones" |
| (-3) | Genitive | Plural | "of the warriors" |
| - | Accusative | Singular | "to the friend" |
| שצננدד) | Genitive | Plural | "of the actions" |
|  | Genitive | Singular | "of the law" |
| ? | Nominative | Singular | "The Mithra" |
| - | Genitive | Plural | "of the Ameshas immortal ones" |
| - | Genitive | Plural | "of the Spentas / beneficent ones" |

Ch.VIII.4.2. Give the Avesta words for

|  | Avesta word |
| :---: | :---: |
| Of righteousness |  |
| With two hands |  |
| Of the religion |  |
| From the house | וtworme |
| For the warriors |  |
| The two kingdoms |  |
| For the two horses | שנשטׁתננט. |

Ch.VIII.3.10.2

| Word | Case | Number | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| ת | Nominative | Singular | "going" |
|  | Dative | Singular | "for the wicked" |
| תسשם | Ablative | Singular | "from the eye" |
| سת才) | Instrumental | Singular | "with the fire" |
| עראט) | Genitive | Plural | "of the stars" |
|  | Dative | Singular | "for the injury" |
|  | Dative | Singular | "for the friend" |
| - | Genitive | Plural | "of the nights" |



## - Rנשה

Ch. XII.2.4


(ננשם. "mayest thou be". Precative Mood, Parasmaipada, $2^{\text {nd }}$ Person, Singular from $V_{-}$(to become".

. $\boldsymbol{\sim} \boldsymbol{\prime}) \boldsymbol{\nu} \boldsymbol{\nu}$ : "we have / had heard". Perfect Tense, Parasmaipada, $1^{\text {st }}$ Person, Plural from $V_{-)} \sum^{\prime}$ "to hear".

.

. $V_{-}$- ${ }^{2}$ "to reach".
Ch. XIII.5.1

| Derivative Verb | Modification of root | Termination |
| :---: | :---: | :---: |
| Frequentative | A. Reduplicating the root | - |
|  | B. Reduplicating the root | adding |
|  | C. Reduplicating the root | adding ננב_ |
| Desiderative | Reduplicating the root | adding دey- |
| Denominative | A. - | - |
|  | B. Gunating the noun's final vowel. | adding u-. |
|  | C. Dropping the noun's final vowel. | adding ננد_ |
| Causal | Changing the root to Guna or Vraddhi form | adding בננט_ |
| Incohative | - | adding |


[^0]:    ${ }^{1}$ Fragments have been preserved in the commentaries given in Pahlavi translations, colophons of manuscripts, Avesta-Pahlavi Frahang and other Pahlavi works.
    ${ }^{2}$ According to tradition preserved in the Ardā Wirāz Nāmag, Dēnkard and other Pahlavi texts, prophet Zarathushtra had the scriptures committed to some form of writing on cow-hides, which were then deposited in the Royal Archives.

[^1]:    ${ }^{1}$ It is used before the letter „ ' $y$ '.
    ${ }^{2}$ It is a combination of two Pahlavi letters ' $x$ ' and ' $v$ '
    ${ }^{3}$ This sign is similar to the Greek letter gamma.

[^2]:    ${ }^{1}$ It generally follows $G^{\prime} \delta$ ' and $\sigma$ ' $\vartheta$ '.

[^3]:    ${ }^{1}$ It is used at the end of words and also when followed by $\mu$ ' $c$ ' and ${ }_{\rho}$ ' $t$ '.
    ${ }^{2}$ It is used in the beginning and within a word.
    ${ }^{3}$ It is used in the beginning and within a word, only before the letter „ ' $y$ '.
    ${ }^{4}$ It is used only in the middle of words. Hence it is known as medial ' $y$ '.
    ${ }^{5}$ It is used only in the beginning of words. Hence it is known as initial ' $y$ '.
    ${ }^{6}$ It is used only in the middle of words. Hence it is known as medial ' $v$ '.
    ${ }^{7}$ It is used only in the beginning of words. Hence it is known as initial ' $v$ '.

[^4]:    ${ }^{1}$ However，in exceptional cases，the rules of vowel Sandhi，do not apply．This is called Pragrihya．Eg：．
    سدم＂then，thereupon．＂
    ${ }^{2}$ The underlined letters indicate the letters involved in Sandhi and their result．

[^5]:    ${ }^{1}$ It is a Proper Noun, name of one of the 21 Nasks (Volumes) of ancient Avestan scriptures. Literally the word means "accompanied by the word".

[^6]:    ${ }^{1}$ Also referred to as full or zero grade of the vowel.
    ${ }^{2}$ Grading of vowel is also referred to as ablaut grades.
    ${ }^{3}$ In Gathic texts, the Guna form of $\boldsymbol{s}$ is.
    ${ }^{4}$ In Gathic texts, the Guna form of $)$ is $) \xi$

[^7]:    ${ }^{1}$ Epenthesis

[^8]:    ${ }^{1}$ Epenthesis.

[^9]:    ${ }^{1}$ With the exception of Past Participle where the root is not modified.
    ${ }^{2}$ Added when the root belongs to thematic classes and ends in changed to § or $\boldsymbol{J}$.
    ${ }^{3}$ Added when the root belongs to non-thematic classes.

[^10]:    - is added to the weaker base, whenever the declension shows two bases.

[^11]:    ${ }^{1}$ Rhis is similar to the eight Kārak in the Hindi language: Kartā - ne, Karma - ko, Karna - se, Sampradān -
    ke liye, Apādān se, Sambandh - kā/ki/ke, Adhikaran - me / par, Sambandh - are/oh
    ${ }^{2}$ There are three genders in Avesta - masculine, feminine and neuter. These genders are mostly grammatical and not natural, that is, they do not indicate sex.
    سد / س Used after
    ${ }^{4}$ Used in all other cases

[^12]:    ${ }^{1}$ It is declined irregularly.

[^13]:    ${ }^{1}$ It is also referred to as Active voice
    ${ }^{2}$ It is also referred to as Middle voice
    ${ }^{3}$ Also referred to as athematic

[^14]:    ${ }^{1}$ These bases generally end in $\omega_{-}$and do not have weak forms.
    ${ }^{2}$ The vowel in the root is changed to its Guna form when it is a penultimate short vowel (except $\boldsymbol{\mu}_{-}$). The vowel is changed to its Vraddhi form when it is final or when the penultimate vowel is $\boldsymbol{\mu}_{\text {_ }}$. The vowel remains unchanged when the root contains more than two consonants.
    ${ }^{3}$ These bases have strong and weak forms on the basis of terminations to be added. The roots in their original forms are regarded as weak bases. Strong bases are generally formed by gunating the roots In $7^{\text {th }}$ Class וע is inserted instead of $上$,uto form the strong base.
    ${ }_{5}^{4}$ The vowel in the root is changed to its Guna form to strengthen the base.
    ${ }^{5}$ Reduplication means doubling the root according to certain rules. See Ch. XIII "Some General Rules".
    ${ }^{6}$ The roots of this class almost always end in ${ }_{1}$
    , before the terminations

[^15]:    ' Also
    : Also
    ${ }^{3}$ The vowels $\boldsymbol{\omega}$ / , given in brackets, are used when the tense stem is not ending in $\boldsymbol{\omega}_{-}$
    ${ }^{4}$ All terminations starting with $\boldsymbol{\forall}$ - or $»$ - change the final $\mu_{-}$of the tense stem to $\omega_{-}$

[^16]:    ${ }^{1}$ The forms of this root are somewhat irregular. Its inflected forms root are not found in the Atmanepada.

[^17]:    ${ }^{1}$ The final vowel $\boldsymbol{\nu}$ is replaced by $\boldsymbol{\xi}$ in Thematic classes．In Non－Thematic classes $\boldsymbol{\xi}$ is used before the personal verbal termination．

[^18]:    ${ }^{1}$ In some cases, the imperative, especially second person, is used to denote advise, request, threat, invitation, determination or desire
    ${ }^{2}$ Also .
    ${ }^{3}$ Since the root belongs to thematic class, no termination is added.

[^19]:    ${ }^{1}$ The personal verbal terminations of Potential mood (Them) are now seen as terminations of Imperfect tense added after adding - , to the base, and Potential mood (Non-them) as terminations of Imperfect tense added after adding ננد to the base.

[^20]:    ${ }^{1}$ In several instances the imperfect and the aorist are used indiscriminately (See Kanga, p.311)

[^21]:    ${ }^{1}$ For Guna or Vraddhi of root, the same rule applies as in the $10^{\text {th }}$ Class of Conjugation.

[^22]:    

[^23]:    ${ }^{1}$ From ${ }^{7} \sqrt{ }{ }^{2} \mathcal{V} \boldsymbol{N}$ "to attribute", base
    ${ }^{2}$ Though the primary meaning of the word $\boldsymbol{\text { u is }}$ "righteousness", it is also used in the sense of "corn, flour."

[^24]:    ${ }^{1}$ This is an irregular form.
    ${ }^{2}$ In this case Demonstrative Pronoun is used as third Personal Pronoun.

[^25]:    ${ }^{1}$ This is an irregular form
    ${ }^{2}$ This is an irregular form

[^26]:    ${ }^{1}$ The root is changed to its Vraddhi form.

[^27]:    ${ }^{1}$ The root is changed to its Vraddhi form.

[^28]:    ${ }^{1}$ This is an irregular form

